

UC-NRLF



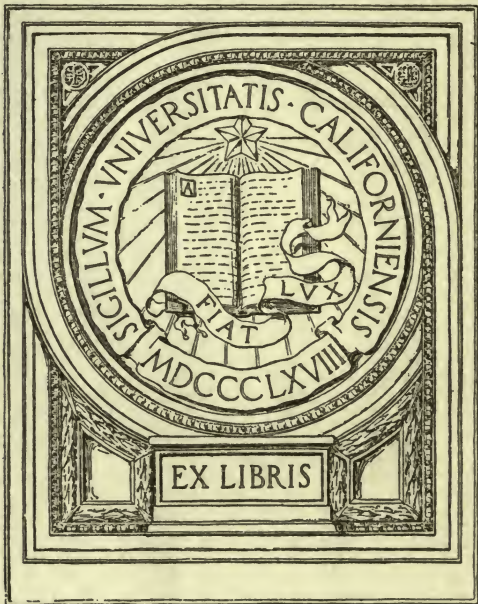
SB 606 532

BEGINNING GERMAN  

---

BIERWIRTH

GIFT OF  
Gertrude Memmler



849  
B588  
f

21



Digitized by the Internet Archive  
in 2008 with funding from  
Microsoft Corporation





# BEGINNING GERMAN

A SERIES OF LESSONS

WITH AN

ABSTRACT OF GRAMMAR

BY

H. C. BIERWIRTH, PH.D.

ASSISTANT PROFESSOR OF GERMAN IN HARVARD COLLEGE



NEW YORK  
HENRY HOLT AND COMPANY

1906

TO AND  
FROM

Gift of  
Hester M. Merrim

COPYRIGHT, 1903,  
BY  
HENRY HOLT & CO.



## PREFACE

THIS book consists of a series of thirty lessons and an abstract of grammar.

On the lessons and the best way of using them, I have only a few suggestions to make, and these I will venture to put in a somewhat categorical form.

First, have your students recite as much as possible with their books closed. Secondly, dictate a few sentences or phrases to them at every lesson. Thirdly, postpone sentence writing and so-called composition until the ear is fairly well trained and the new language has become *alive* in the student's mind. And fourthly, before your scholars do an English exercise, let them carefully reread the preceding German sentences that should serve them as models.

I may add that these suggestions are neither original nor novel, and I dare say that if they had been followed more closely since the Committee of Twelve lent them the weight of their authority, fewer candidates for admission to college would be found deficient in the translation into German, and most would do better in the translation of German into English. The fact is that, notwithstanding all our conceits to the contrary, we are still too much under the sway of the traditional methods of teaching the *dead* languages.

In the second part of the book, the abstract of grammar, I have so far departed from the customary way of presenting

the subject of *accidence* that I must needs give my reason for doing so. It is this: if the initial difficulty for most English-speaking students of German lies in mastering the inflections, rather than in grasping the uses of the parts of speech, or what we call *syntax*, it ought to be more practical to group different parts of speech under the same type of inflection than to group different types of inflection under the same part of speech. The former is the method that I have followed. The latter is again a traditional method, that of logicians; but it is not necessarily the best, nor even the most rational method, even if it be the most logical.

The abstract of grammar, if it should prove useful for reviewing the essentials of *accidence* and *syntax*, especially in preparation for college, will soon be published separately.

I have adopted the new official orthography of 1902, hence the change of form in a few familiar words, as *tun*, *tat*, *getan*, *Tür*, *gibst*, etc., instead of *thun*, *that*, *gethan*, *Thür*, *giebst*, etc.

CAMBRIDGE, MASS., January, 1903.

# CONTENTS

## BEGINNING GERMAN

	PAGE
PRONUNCIATION . . . . .	1-8
GERMAN SCRIPT . . . . .	9-10
LESSONS . . . . .	11-103
1 Present and Past Indicative of Weak Verbs . . . . .	11
2 Present and Past Indicative of Strong Verbs . . . . .	14
3 Present and Past Indicative of Haben Sein Werden . . . . .	17
Order of Words. . . . .	}
4 The Definite Article Der. Nouns: Class I . . . . .	20
5 Words like Der. Nouns: Class II . . . . .	24
6 The Indefinite Article Ein and its Group . . . . .	27
7 Nouns: Class III. Prepositions with Dative or Accusative . . . . .	31
8 Nouns: Class IV. Personal Pronouns . . . . .	35
9 The Pronouns Der Wer Was. Substitutes . . . . .	39
10 Adjectives: Strong Inflection . . . . .	42
11 Adjectives: Weak Inflection . . . . .	46
12 Pronominals: Strong and Weak . . . . .	49
13 Pronominals: Strong or Weak . . . . .	53
14 Adjective Inflection: Exceptions . . . . .	55
15 Comparison. Substantive Adjectives . . . . .	56
16 Numerals . . . . .	60
17 Verbs: Principal Parts . . . . .	61
18 The Perfect and Pluperfect Indicative. Irregular or Mixed Nouns . . . . .	64
19 The Future Indicative. Irregular Weak Verbs . . . . .	67
20 The Present Indicative of Certain Strong Verbs . . . . .	70
21 The Imperative . . . . .	73
22 The Modal Auxiliaries . . . . .	77
23 Biffen . . . . .	80
24 Compound Verbs with Inseparable Prefixes . . . . .	82
25 Compound Verbs with Separable Prefixes . . . . .	84
26 Compound Verbs with Doubtful Prefixes . . . . .	86
27 The Passive Voice . . . . .	88
28 Reflexive and Impersonal Verbs . . . . .	90
29 The Subjunctive in Conditional Sentences . . . . .	93
30 The Subjunctive in Indirect Statement . . . . .	98

## ABSTRACT OF GRAMMAR

	PAGE
INFLECTIONS . . . . .	107-153
I Verb Inflections . . . . .	107
II Odd or Unclassified Inflections . . . . .	128
III Complete Strong Inflection . . . . .	130
IV Defective Strong Inflection . . . . .	131
V Noun Inflections . . . . .	132
VI Double Inflection : Strong and Weak . . . . .	139
USES AND CONSTRUCTIONS . . . . .	154-189
I Articles. Nouns of Measure. Names of Cities. Cases . . . . .	154
II Pronouns . . . . .	157
III Comparatives and Superlatives . . . . .	163
IV Numerals . . . . .	165
V Verbs . . . . .	165
VI Adverbs . . . . .	175
VII Prepositions . . . . .	180
VIII Conjunctions . . . . .	183
IX Order of Words . . . . .	184
LIST OF STRONG VERBS ACCORDING TO VOWEL CHANGE . . . . .	190
ALPHABETICAL LIST OF STRONG AND IRREGULAR VERBS . . . . .	193
VOCABULARIES . . . . .	199
INDEX . . . . .	213

# BEGINNING GERMAN

## PRONUNCIATION

### The Alphabet

German form	German name	Roman form	German form	German name	Roman form
A a	ah	A a	N n	en	N n
B b	bay	B b	O o	oh	O o
C c	tsay	C c	P p	pay	P p
D d	day	D d	Q q	koo'	Q q
E e	ay	E e	R r	er	R r
F f	eff	F f	S s	ess	S s
G g	gay	G g	T t	tay	T t
H h	hah	H h	U u	oo	U u
I i	ee	I i	V v	fow	V v
J j	yot	J j	W w	vay	W w
K k	kah	K k	X x	ix	X x
L l	el	L l	Y y	ipsilon	Y y
M m	em	M m	Z z	tset	Z z

Of the two forms *ſ* and *ß*, the latter is used at the end of a word, at the end of a syllable in compounds, and before suffixes (except suffixes of inflection); elsewhere *ſ* is used: *Haus*, *Haus'tür*, *Häus'chen*, but *Hau'ſes*; *laß*, *Les'=art*, *les'bar*, but *le'ſer*, *lieſt*.

Note the following combinations: *ch* *ch*, *ck* *ck*, *tz* and *ß* *sz*. The last, however, is as frequently represented by *ss* (and always sounded like *ss*). It is called *ess-tset'* and takes the place of *ſß* at the end of a word or syllable, and of *ſſ* before

t or after a long vowel or diphthong: Fluß (short u), Fuß (long u), häßlich, großartig, haßt, mußte; Frühe (long ü), heißen. But Flüße (short ü), haße, müßen.

**Capitals.** Every noun, or word used as a noun, begins with a capital: Haus *house*, für meinen Bruder *for my brother*, in England *in England*. But adjectives derived from names of countries begin mostly with a small letter: englisch *Eng-lish*.

**Division into Syllables**, at the end of a line, is indicated by a double hyphen, thus =.

A single consonant belongs to the following vowel: la=den, ge=he, Ga=li-lä'=a; likewise ch, ph, sch, st, ß and th, which are regarded as representing simple sounds: la'=che, ra'=schen, bei'=ßen, be'=ste. Other combinations are separated so that the last consonant belongs to the next line, t becoming kt: Anap'=pe, hat'=fen = ha=den, Rat'=ze, hüp'=fen, Karp'=fen, För'=ster, Städ'=te, forb'=re. Compounds are divided according to their component parts: Aug'=apfel hier'=auf, voll=en'den.

## Vowels

A vowel doubled or followed by h is long: Haar, Mehl.

An accented vowel before a single consonant or at the end of a syllable is usually long: le'sen, Gebot', da, so, du, dir, vor, nur. But in some of the commonest monosyllables, even when strongly accented, the vowel is short: ab, an, hin, mit, um, weg, was, was.

A vowel before two or more consonants is usually short: Blatt, dumm, hilf. But in inflection a long stem-vowel remains long even before several consonants: fragst, Bluts (from fra'gen, Blut). A vowel before ch or ß may be long, as in Buch, Maß, or short, as in Bach, laß.

A a has always the quality of a in *father*. Long: ba'den, Mahl; short: matt, dann.

**E e** long sounds like *a* in *fate*: *E'pos*, *Heer*, *geht*; *e* short like *e* in *bet*: *Bett*, *Sen'dung*, *Herr* (like *e* in *herring*, not like *e* in *her*).

Unaccented *e* is slurred; thus, *en* in *lei'ten* sounds like *en* in *frighten*; *el* in *e'del*, like *le* in *ladle*; *eß* in *neu'eß*, like *ous* in *joyous*; *e* in *fom'me*, nearly like *a* in *comma*; *Ge* in *Ge'setz'*, nearly like *ga* in *gazettes*.

**I i** long sounds like *i* in *machine*: *iht*, *I'da*; *i* short, like *i* in *sit*: *mit*, *Hip'pe*, *Hirt* (not like *hurt*).

*Se ic* is sounded like long *i*: *Sie'der*, *Philosophie'*; but in certain words accented on the syllable preceding *ic*, these two letters are sounded separately, much like *ia* in *gloria*: *Glo'rie*, *Fami'lie*, *Si'nie*.

**O o** long sounds like *o* in *note*: *so*, *Moer*; *o* short, like the *o* often heard in New England in *whole* or *only*, a sound lying between the *a* in *fall* and the *o* in *toll*: *toll*, *Gott*, *Mo'te*.

**U u** long sounds like *oo* in *fool*: *Bu'de*, *Ruh*; *u* short, like *u* in *pull*: *dumm*, *Bu'ter*.

**Y y** occurs chiefly in foreign words and, if accented, sounds usually like *ü*, if unaccented like *i*.

#### MODIFIED VOWELS

The vowels *a*, *o*, *u* have a modified sound which is indicated by two dots and called *umlaut*: *Ä ä*, *Ö ö*, *Ü ü*. For *Äü* see p. 4.

**Ä ä** long sounds like *a* in *dare*: *Ä're*, *träge*; *ä* short, like *e* in *let*: *Ä'ste*, *bän'de*.

**Ö ö** long may be produced by rounding the lips to pronounce *o* in *woe* and then trying to sound an *a* like that of *ape* instead: *Öhr*, *böse*. Short *ö* has the same quality, but requires less rounding of the lips: *öff'ne*, *fönnt*.

**Ü ü** long may be produced by rounding the lips to pronounce *oo* in *woo* and then trying to sound an *e* like that of *be* instead:

über, fühl. Short ü has the same quality, but requires less rounding of the lips: Hü'te, fül'len.

#### DIPHTHONGS

**Ai ai** and **Ei ei** sound like *i* in *mine*: Laib, Sai'te; Leib, Sei'te.

**Au au** sounds like *ou* in *thou*: laut, tau'fen.

**Eu eu** and **Äu äu** sound like *oy* in *boy*: Leu'te, heu'te; läu'te, Häu'te.

#### Consonants

Consonants omitted here are sounded as in English.

**B b**, at the end of a word or syllable, also before inflectional suffixes beginning with a consonant, sounds like *p*: Grab, Grüb'chen, habt; elsewhere like *b*: bra'te, Blei, blei'ben, Bahn.

**C c**, before *a, o, u, au, ou* or a consonant, sounds like *k*: Cato, Clau'dius; elsewhere like *ts* or *ç*: Cä'jar, Ce'der.

**Ch ch**, after *a, o, u* or *au*, has a deep guttural sound which resembles a throat-clearing or hawking and may be produced by whispering *koo* or *kah*: Dach, Loch, Buch, auch, la'che. Elsewhere *ch* has a higher palatal sound, like that of *k* in *key* when whispered: Blech, ich, Dä'cher, Lö'cher, Bü'cher, Lei'che, auch, Sträu'cher, Ver'che.

But *ch* and *ç* or *ʃ*, when belonging to the same stem, sound like *x*: Dchç, Dch'fen. In foreign words *ch* often sounds like *k*: Chara'cter, or like *sh*: Chara'de.

**D d**, at the end of a word or syllable, also before inflectional suffixes beginning with a consonant, sounds like *t*: Hand, länd'lich, Lands'mann, handst; elsewhere like *d*: da, Hände. — **Dt dt** sounds like *t*: Stadt, Gefand'ter.

**G g**, at the end of a word (for *ng* see below) or syllable, also before inflectional suffixes beginning with a consonant, sounds like *ç*; hence guttural in Tag, log, Zug, lagst, zag'haft,



and palatal in *weg*, *Rö'nig*, *feig*, *Berg*, *liegt*, *vorzüg'lich*. In all other positions it is best to let the beginner sound *g* like *g* in *go*: *ganz*, *Gau*, *Gott*, *geht*, *Gier*, *gut*, *Glas*, *Gras*, *Gna'de*, *La'ge*, *Ta'ge*, *zo'gen*, *Sie'ge*, *Be'r'ge*, *Rö'nige*; so also when doubled: *Flag'ge*.

But *g* in a medial position after *a*, *o*, *u* or *au*, as in *La'ge*, *Ta'ge* and *zo'gen* above, or in *tru'gen*, *Au'gen* etc., is usually a "continuant" (not a "stop") with voice quality, i. e. a sound lying between the *g* in *go* and the *ch* in *la'che*, accompanied with vibration of the vocal chords; and *g* medial after other letters, as in *Sie'ge*, *Be'r'ge* and *Rö'nige* above, or in *We'gen*, *li'gen*, *Bäl'ge*, *Sor'ge* etc., sounds usually like *y* in *ye*.

§ *h*, at the beginning of a word, sounds like *h* in *hat*: *hört*, *Haus*, *Heimat*; also in compounds: *gehört'*, *Land'haus*, *woher*; and in the suffixes *haft* and *heit*: *hab'haft*, *Frei'heit*. Elsewhere *h* is silent and indicates that the preceding vowel is long: *froh*, *Dhr*, *Ch're*, *sä'het*, *fe'he*.

§ *j* sounds like *y* in *yea*: *je*, *Sahr*.

§ *l* sounds like *l* in *long*. It is never silent: *half*; *Volk*.

§ *ng* *ng* sounds like *ng* in *singer*, not like *ng* in *finger*: *län'ger*, *Sin'ger*, *hung'rig*, *Hoff'nung*.

§ *pf* *pf*. In producing *pf*, especially at the beginning of a word, it is important not to let a vowel-sound come in between the sound of *p* and that of *f*, but to pass quickly from the former to the latter: *Kopf*, *op'fert*, *Pfer'de*.

§ *qu* *qu* is pronounced like *kw*, with the *w* as after *sch* and *z*: *Qual*, *quer*.

§ *r* *r* is pronounced more distinctly and with more of a trill than *r* in English: *Mit'ter*, *rei'te*, *bit'terer*.

§ *ſ* *ſ* *ß*. At the beginning of a word before a vowel, or between two vowels, *ſ* sounds like *z* in *zero*: *ſa'ge*, *le'ſe*. — When final or doubled, or when standing before a consonant not at the beginning of a word, *ſ* or *ß* sounds like *s* in *so*: *daß*, *laß'en*, *löß'te*. — The combination *ß* sounds like *ss*: *laß*, *Süß'e*, *Fluß*.

**Sp sp** and **St st**, at the beginning of a word, are sounded like *shp* and *sht*, with the *sh* pronounced lightly and quick<sup>ly</sup> *sp*re'chen, *Span*'nung, *ste*'hen, *Staub*; also in compounds: *be*sp're'chen, *beste*'hen; elsewhere they sound like *sp* and *st*: *Wes*'pe, *liest*, *Majestät*'.

**Sch sch** sounds like *sh*: *scha*'de, *sch*nell.

**T t** sounds like *t*: *Ta*g, *tre*'ten, *To*r; except before *i* in many words of French or Latin origin, where it sounds like *ts* or *z*: *Nati*on', *Na*'tio.

**Th th**, which occurs almost exclusively in foreign words, sounds like *t*: *Thea*'ter, *Hypothe*'se, *Wal*'ther (also written *Walter*).

**Tz z** sounds like *ts* or *z*: *Sa*z, *Hit*'ze.

**V v** sounds like *f*: *Wa*'ter, *vier*. But in foreign words (except when final) it sounds like *v*: *Va*'sc, *Visi*'te, *bra*'ve, *relati*'ve (but like *f* in *brav*, *relativ*').

**W w** sounds like *v*: *wel*'che, *Wö*'we. But in producing *w* after *sch* or *z*, belonging to the same syllable, both lips are used, as in the act of blowing (instead of the lower lip and the upper teeth, as in producing *v*): *Schwe*'ster, *zwei*'schen, *Zwang*, *zwei*.

**X x** sounds like *x*: *Art*, *He*'re, *Her*'res.

**Z z** sounds like *ts* in *colts*: *Holz*, *za*'gen, *zwei*'schen.

**Accent** in German words, as in English, rests mostly on the root or stem, and in compounds mostly on the first member: *war*'tete, *Freun*'dinnen, *Aug*'apfel. The beginner should be careful never to accent the prefixes *Be* *be*, *Emp* *emp*, *Ent* *ent*, *Er* *er*, *Ge* *ge*, *Ver* *ver*, *Zer* *zer*.

**German Punctuation** differs from English chiefly in the use of commas before subordinate clauses. A comma is therefore found before all such words as *weil* *because*, *wenn* *if*, *der* *who*, *daß* *that*, *welcher* *which*.

## PRACTICE IN PRONUNCIATION

**Vowels and Diphthongs.** 1. Long a: kam, Mal, lahm, fahl, jaß, Saat, Tat.

2. Short a: Ramm, all, Lamm, Fall, naß, was, satt, wart'.

3. Long e: Heer, Beet, Speer, mehr, kehrt, weh.

4. Short e and short ä: Herr, Bett, sperr', rennt, denn, wenn, fällt, hält, hätt'.

5. Unaccented e: Ma'le, lah'me, Kam'me, Hee're, feh'r'te, we'he, Her'ren, Bet'ten, war'te, fällt'te, hät'te, sat'ten, gefällt', Gehäl'ter, behal'ten, naß'se, Wel'len, schel'ten, wen'de, Wän'de.

6. Long i, and ie: mir, ihre, Zie'gel, verlie'ren, dien'te, wie'sen.

7. Short i: ist, Blick, nicht, ir're, Din'te, Hirt, gewiß', in, wiß'sen.

8. Long o: Moos, Go'te, Ohr, Soh'le, Schoß, Bo'den, to'bet, lo'se.

9. Short o: Got'te, konn'te, sol'le, Kock, Sor'ge, gestor'ben, gewor'den, Mord, voll.

10. Long u: gut, Bu'de, tun, Ru'he, nur, Uhr, Natur'.

11. Short u: muß, Mut'ter, wuß'te, krumm, un'ter, Durst.

12. Long ä: mäht, Mh're, wä're, tä'te, Krä'mer.

13. Long ö: böß, bö'se, Kö'nig, höh'nen, hör'te, grö'ßer.

14. Short ö: könnt, Töch'ter, Söll'er, gehörnt', schöp'fen, Göt'ter.

15. Long ü: für, fühl'en, dü'ster, Brü'der, ü'bel, Hü'ter.

16. Short ü: müßt, Müt'ter, fül'len, flü'sterte, gelü'stet.

17. Ai ai and Ei ei: Bai, bei, Laib, Leib, Hai, Hei'de.

18. Au au: lau, Laub, aus, Haus, schlau'er, geschaut', Stau'de.

19. Eu en and Äu äü: eu're, Säu're, Seu'che, Bäu'che, heu'te, Häu'te, Freund, scheuß'lich, häus'lich.

**Consonants.** 1. B b: ab, ge'be, Bin'de, Eb'be, gehabt', hübsch.

2. Ch ch: ach, Fä'cher, auch, Bü'cher, lach'te, doch, ich, nicht, nichts, such', su'chen, schlecht, euch, heu'cheln, däuch'te, Fuchs, Wachs wö'chentlich, höch'ste (long ö). hoch (long o).

3. **D d**: Land, fin'den, Leid, lei'der, Städt'chen (long ä), red'lich, dau'erten, Mäd'chen.

4. **G g**: Glas, ging, gin'gen, gegan'gen, lag, la'gen, bie'ge, bog, we'nig, zö'ge, fliegt, sagt, genug', schlägt, We'ge sau'ge, Berg, Ber'ge, ru'hig, Hoff'nung, betrüg'lich, log, lo'gen, Sin'ger, Fin'ger, Sän'ger, Au'ge, tau'gen.

5. **Pf pf**: Pfad, Pflicht, gepflegt', Ap'fel, Pfer'de, Hop'fen.

6. **Qu qu**: quer, quillt, Qual, Quit'te, gequol'sen.

7. **R r**: ra'te, rö'ter, Rand, er, Schrau'be, gra'be, Hirt, Schmerz, Str'enhaus, knar'ren, Dür're, her, Herr, bit'terster.

8. **S s ß ss**: Soh'le, gesagt', versu'chen, als, daß, Was'ser, gese'hen, muß, wüß'te, das, Fuß (long u).

9. **St st Sp sp**: ra'ste, verlost' (long o), stand, gestand', stim'me, gestimmt', Steu'er, sprach, ab'sprechen, Mei'ster, Spieß, verstieß', Pfer'destall.

10. **Th th**: Thea'ter, Theorie', Antipathie'.

11. **V v**: Va'ter, vier, verspre'chen, viel, vor, Vo'gel, von, bevor', davon', Groß'vater, voll, verführt'.

12. **W w**: wann, wie, wo, worü'ber, wobon', verwöhnt', gewann', Win'ter, Wan'derer, gewußt', zwei, schwer, zwingen, Zwerg.

13. **Z z ß**: zie'hen, zog, gezo'gen, set'zen, set'te, gesetzt', reizend, riß'te, Schwanz, Zim'mer, zu, Zug, Zeit, Zwerg, bezahlt', Erzäh'lung, Zü'gel, herz'lich, Saß, Sit'ze, zum, wozu', zuvor'.

A a a	J j j	O o o
L l l	K k k	T t t
S s s	L l l	U u u
D d d	M m m	V v v
C c c	N n n	W w w
F f f	O o o	X x x
G g g	P p p	Y y y
H h h	Q q q	Z z z
I i i	R r r	-ß sy

Anna im Lenz ist ein Mann im Winter.  
 Der Winter ist nicht ein Mann. Zeig mir  
 einen Mann, lieber Paul. Er war im  
 Lenz. Im Winter ist es kalt. Jetzt  
 kommt im Winter. Da ging ein Mann  
 auf. Der Winter ist ein Mann. Zeig mir  
 einen Mann. Der Winter ist ein Mann.

Alle Menschen sind Lebewer. Ist  
 das nicht deine Schwester? Zeige  
 mir das Land, Fritz! Du gingst die  
 Tür auf. Im Winter, ist es kalt. Nein,  
 das hat sie nicht gesagt. Jetzt ist es  
 eine Stadt, aber damals war es  
 noch ein kleines Dorf.

Wunderbar Magellin.

Über allen Gipfeln

Ist Ruh,

In allen Thälern

Erwacht du

Kainn einen Laut;

Die Vögel in schwingen im Wald.

Warte mir, bald

Rufst du mich.

Gott!

## Lesson I

### PRESENT AND PAST INDICATIVE OF WEAK VERBS

#### I

**Weak Verbs.** In German, as in English, there are weak and strong verbs. How they differ from each other will be explained later. This lesson treats of weak verbs only, and first of the inflection of *sagen* to *say* and *warten* to *wait* in the

#### PRESENT INDICATIVE

ich **sage** *I say*

du **sagst** *thou sayest, you say*

er, sie, es **sagt** *he, she, it says*

wir **sagen** *we say*

ihr **sagt** *ye, you say*

sie **sagen** *they say*

Sie **sagen** *you say*

ich **warte** *I wait*

du **wartest** *thou waitest, you wait*

er, sie, es **wartet** *he, she, it waits*

wir **warten** *we wait*

ihr **wartet** *ye, you wait*

sie **warten** *they wait*

Sie **warten** *you wait*

The letters in bold-faced type are the endings; *sag* and *wart* are the stems. Observe that *wart* has *est* and *et* (2d and 3d sing.; and 2d plur.) where *sag* has only *st* and *t*. The longer endings are added to stems in *t*, *d* and a few other letters, for the sake of more distinct pronunciation.

The personal pronouns *du*, *ihr* and *Sie* are all commonly translated by *you*. *Du* and its plural *ihr* are used to address intimate friends, near relatives and young children. *Sie*, always with a capital and with the verb in the third person plural, is used in addressing any other person or persons.

Inflect like *ich sage*:

ich **frage** *I ask, inquire*

ich **höre** *I hear*

ich **suche** *I seek, search, look for*

Inflect like *ich warte*:

ich **ant'worte** *I answer*

ich **ar'beite** *I work*

## VOCABULARY

aber <i>but</i>	nicht <i>not</i>
und <i>and</i>	nichts <i>nothing, not anything</i>
auch <i>also, too</i>	etwas <i>something, anything</i>
ja <i>yes</i>	was <i>what</i>
nein <i>no</i>	Herr Schmidt <i>Mr. Smith</i>
heute <i>to-day</i>	Karl <i>Charles</i>

1. Ich frage Karl, was er sucht<sup>1</sup>, aber er antwortet nicht<sup>2</sup>. 2. Ich höre etwas; hörst du<sup>2</sup> auch etwas, Karl? Nein, ich höre nichts, Herr Schmidt. 3. Warten Sie auch, Herr Schmidt? Ja, ich warte. 4. Suchen Sie etwas, Herr Schmidt? Nein, ich suche nichts, Karl. 5. Sie arbeitet heute, und ich arbeite auch. 6. Sucht ihr etwas? Ja, wir suchen etwas, aber wir sagen<sup>3</sup> nicht, was wir suchen. 7. Was sagt Karl?—Er sagt Nein.—Und was sagen sie?—Sie antworten nicht.

<sup>1</sup> *Is looking for.* German has no special verb-phrases to express progressive action. — <sup>2</sup> Literally, *he answers not*, i. e. *he does not answer*, and, in sentence 2, *hear you?* i. e. *do you hear?* There is nothing in German to correspond to *do, does, did* etc. in negations or questions. — <sup>3</sup> *sagen* often means *tell*.

1. Charles is waiting and I am waiting too. 2. What do you say, Mr. Smith? I don't say anything (say nothing). 3. What are they looking for to-day? They don't tell what they are looking for. 4. Are you asking Charles? Yes, but he does not answer. 5. She says she does not hear anything (hears nothing), but I hear something. 6. Are you working to-day, Charles? No, I am not working.

## II

Next we take up the inflection of *sagen* and *warten* in the

## PAST INDICATIVE

ich sagte <i>I said</i>	ich wartete <i>I waited</i>
du sagtest etc.	du wartetest etc.
er, sie, es sagte	er, sie, es wartete
wir sagten	wir warteten
ihr sagtet	ihr wartetet
sie, Sie sagten	sie, Sie warteten



Without the longer endings etc (instead of te), etcst (instead of test) etc., it would be impossible to distinguish, in pronunciation at least, several forms of the past indic. of *warten* from the corresponding forms of its present indic., e. g. *wartte* would sound like *warte* etc.

Inflect like *ich sagte* :

*ich fragte* *I asked, inquired*

*ich hörte* *I heard*

*ich suchte* *I sought, searched, looked for*

Inflect like *ich wartete* :

*ich antwortete* *I answered*

*ich arbeitete* *I worked*

### VOCABULARY

*als* *when*

*gestern* *yesterday*

*hier* *here*

*jetzt* *now*

*lange, adv.,* *long, a long time*

*noch* *still, yet*

*nicht mehr* *no more, no longer*

*sehr* *very*

*so* *so*

*wie* *how*

*wo* *where*

*bis sechs Uhr* *till six o'clock*

*Frau Schmidt* *Mrs. Smith*

*Marie'* *Mary*

1. Ich fragte Karl, was er suchte, aber er antwortete nicht.  
 2. Warteten Sie lange gestern, Herr Schmidt? Ja, ich wartete sehr lange, bis sechs Uhr. 3. Ich hörte etwas; hörtest du auch etwas, Karl? Nein, ich hörte nichts, Herr Schmidt. 4. Wir arbeiteten gestern sehr lange. — Wie lange arbeitetet ihr? — Bis sechs Uhr, aber wir arbeiten heute nicht so lange. 5. Wo suchtet ihr Karl? Wir suchten Karl hier. 6. Was sagte sie, als Sie fragten? Sie antwortete: „Nein, ich suche jetzt nichts.“ 7. Arbeiteten Frau Schmidt und Marie noch? Frau Schmidt arbeitete noch, aber Marie arbeitete nicht mehr. 8. Anna fragt Karl, was er sucht. — Und was sagt er? — Er sagt, er sucht jetzt nichts.

1. What did she ask Charles? — She asked Charles what he was looking for. — And what did he say? — He did not answer. 2. Did you wait till six o'clock, Mrs. Smith? No, Charles, I did not wait so long. 3. What do I hear, Mary? you are not working? 4. How long did you work, Charles? I worked till six o'clock. 5. I am looking for Smith here. 6. She did not hear what they said. 7. Does Charles Smith work here? No, he works here no longer.

## Lesson 2

## PRESENT AND PAST INDICATIVE OF STRONG VERBS

## I

**Strong Verbs.** Regular strong verbs — the only ones that concern us here — do not differ from the weak in the inflection of the present. — The following are the inflections of *kommen to come* and *finden to find* in the

## PRESENT INDICATIVE

ich komme *I come*  
 du kommst etc.  
 er, sie, es kommt  
 wir kommen  
 ihr kommt  
 sie, Sie kommen

ich finde *I find*  
 du findest etc.  
 er sie, es findet  
 wir finden  
 ihr findet  
 sie, Sie finden

Inflect like ich komme :

ich bleibe *I stay, remain*  
 ich gehe *I go, walk*  
 ich liege *I lie, am reclining*

Inflect like ich finde :

ich bitte *I beg, ask*  
 ich reite *I ride*  
 ich sitze<sup>1</sup> *I sit*

<sup>1</sup> The inflection of *sitze* is not quite like that of *finde*. The 3. sing. and 2. plur. are usually *sitzt*, instead of *sitzet*, for a *t* is easily sounded after a sibilant (*tz*). The 2. sing. (full form *sitzest*) is often pronounced and written like the 3. sing., i.e. *sitzt*.

## VOCABULARY

krank *ill, sick*  
 daß, conjunction, *that*  
 denn, conjunction, *for*  
 oder *or*  
 da *there*  
 immer *always*

oft *often*  
 wer *who*  
 zu Hause *at home*  
 nach Hause *home*  
 zu Fuß *on foot*  
 zu Pferde *on horseback*

1. Ich gehe jetzt nach Hause, aber Karl bleibt hier. 2. Ich finde Marie nicht<sup>1</sup>, wo sitzt sie? Sie sitzt da. 3. Wer kommt da zu Pferde, Karl oder Herr Schmidt? Karl, denn Herr Schmidt reitet<sup>2</sup> nicht. 4. Kommen sie oft zu Pferde? Ja, sie reiten jetzt immer...

sie gehen nicht mehr zu Fuß. 5. Sie bittet Karl immer, daß er arbeitet<sup>3</sup>, aber er hört<sup>4</sup> nicht. 6. Frau Schmidt kommt heute nicht, denn sie liegt noch krank zu Hause. 7. Reiten Sie jetzt auch, Herr Schmidt? Ja, aber ich reite nicht<sup>1</sup> sehr oft. 8. Es liegt nicht mehr da, wo Sie suchten, es liegt jetzt hier. 9. Bitte<sup>5</sup>, wie lange bleibst<sup>6</sup> du heute, Marie? Ich bleibe<sup>6</sup> bis sechs Uhr, Karl, bis Herr und Frau Schmidt kommen.

<sup>1</sup> Nicht, if modifying a sentence as a whole, usually stands last; if modifying some particular word or phrase, as in 7, it stands before that word or phrase. — <sup>2</sup> reiten means only *riding* on the back of a horse or other animal, not *riding* in a carriage or on a wheel. — <sup>3</sup> Literally *begs C. always that he works*, i.e. *always begs C. to work*. — <sup>4</sup> Here, as often, hören means *listen, obey*. — <sup>5</sup> Bitte, without pronoun, often means *pray or please*. — <sup>6</sup> Here, as often, the present partakes of the meaning of the future; say, *are you going to stay . . . I am going to stay or I shall stay*.

1. Are they coming on foot or on horseback? Charles comes on foot, but Mr. Smith on horseback. 2. I am staying here till Mary comes. — But Mary is lying ill at home, she is not coming. 3. Please, Mary, where does Charles sit? He always sits<sup>1</sup> there, but he is not coming to-day (comes to-day not). 4. We are going home now (now home<sup>2</sup>). 5. Who is going to stay at home to-day (to-day at home<sup>2</sup>)? Mr. and Mrs. Smith are going to stay. 6. She says he rides often, but Mary always walks.

<sup>1</sup> An adverb is not allowed to stand between subject and verb, hence the German order is, 'he sits always there'. — <sup>2</sup> An adverb of time usually precedes an adverb of place.

## II

In the past tense, strong verbs always have a different stem-vowel from that of the present, whereas weak verbs have the same vowel in both tenses. This, then, is one difference between weak and strong verbs. Another, as seen below, is in the inflection of the

## PAST INDICATIVE

ich kam *I came*  
 du kamst etc.  
 er, sie, es kam  
 wir kamen  
 ihr kamt  
 sie, Sie kamen

ich fand *I found*  
 du fandest etc.  
 er, sie, es fand  
 wir fanden  
 ihr fandet  
 sie, Sie fanden

Inflect like ich kam :

ich blieb *I stayed, remained*  
 ich ging<sup>1</sup> *I went, walked*  
 ich lag *I lay, was reclining*

Inflect like ich fand :

ich bat<sup>1</sup> *I begged, asked*  
 ich ritt<sup>1</sup> *I rode*  
 ich saß<sup>1</sup> *I sat*

<sup>1</sup> In some strong verbs the past differs from the present, not only in the stem-vowel, but also as to consonants.

## VOCABULARY

nie *never*

noch nicht *not yet*

schon *already, by this time*

so . . . wie *so . . . as, as . . . as*

wann? *when? at what time?*

warum? *why?*

von Zeit zu Zeit *from time to time*

um fünf Uhr *at five o'clock*

Sonntag *Sunday*

Montag *Monday*

1. Ich ging gestern nach Hause, aber Karl blieb da bis Montag.  
 2. Ich fand Marie nicht, wo saß sie, bitte? Sie saß hier, wo ich sitze.  
 3. Wer kam zu Fuß, und wer (kam)<sup>1</sup> zu Pferde? Marie kam zu Fuß, und Herr Schmidt und Karl kamen zu Pferde.  
 4. Warum kam Marie nicht auch zu Pferde? oder reitet sie nie? Ja, sie reitet von Zeit zu Zeit, aber nicht so oft, wie Herr Schmidt oder Karl.  
 5. Wie lange lagen Sie krank? Ich lag bis Sonntag, aber ich blieb zu Hause bis Montag.  
 6. Wir ritten um sechs Uhr nach Hause, aber ihr rittet schon um fünf (Uhr).<sup>1</sup>  
 7. Baten<sup>2</sup> Sie Frau Schmidt auch? Ja, aber sie kommt noch nicht, sie kommt um sechs (Uhr).<sup>1</sup>  
 8. Und wann kommt Karl? Karl sitzt da schon.  
 9. Sie sagten nicht, wann sie kamen oder wie lange sie blieben.  
 10. Ich arbeite schon, aber du (arbeitest)<sup>1</sup> noch nicht.

<sup>1</sup> May be omitted. — <sup>2</sup> Here *did you ask* or *invite* . . .

1. They came from time to time, but they never<sup>1</sup> stayed

so long as you. 2. Why did you not<sup>2</sup> ask Charles? I hear he is lying ill at home. 3. I was sitting there where you sit, but they were sitting here. 4. They rode home and I stayed till Sunday. 5. At what time did you find Mrs. Smith? At five or six o'clock. 6. I always<sup>1</sup> go on foot. 7. Why aren't you at work yet (why work you yet not)? 8. It lay there no longer.

<sup>1</sup> See note at the end of I above.—<sup>2</sup> See note <sup>1</sup> on the second Ger. sentence of I above.

### Lesson 3

#### PRESENT AND PAST INDICATIVE OF *Haben, Sein, Werden* ORDER OF WORDS

#### I

*Ich habe, ich bin, ich werde.* The verbs *haben to have, sein to be* and *werden to become* are more or less irregular in their inflection. We take up first the

#### PRESENT INDICATIVE

<i>I have</i>	<i>I am</i>	<i>I become</i>
ich habe	ich bin	ich werde
du hast	du bist	du wirst
er, sie, es hat	er, sie, es ist	er, sie, es wird
wir haben	wir sind	wir werden
ihr habt	ihr seid	ihr werdet
sie, Sie haben	sie, Sie sind	sie, Sie werden

The forms of *werden* are often rendered by those of *to get* or *to grow*, e. g. *es wird kalt it gets or is getting cold, wir werden reich we are growing rich.*

#### VOCABULARY

ich gab (like kam) <i>I gave</i>	reich <i>rich</i>
arm <i>poor</i>	alles <i>all, everything</i>
gut <i>good</i>	genug <i>enough</i>
kalt <i>cold</i>	viel <i>much a great deal</i>

Take the sentences below in the following order: 1 — 1<sup>a</sup>, 2 — 2<sup>a</sup>, etc. Observe the position of subject and verb.

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Ich bin jetzt krank.             | 1 <sup>a</sup> Jetzt bin ich krank.             |
| 2. Er ist nicht mehr hier.          | 2 <sup>a</sup> Hier ist er nicht mehr.          |
| 3. Sie gab Karl alles, als sie kam. | 3 <sup>a</sup> Als sie kam, gab sie Karl alles. |
| 4. Ich habe nicht viel.             | 4 <sup>a</sup> Viel habe ich nicht.             |
| 5. Wir sind nicht arm.              | 5 <sup>a</sup> Arm sind wir nicht.              |

The reason for the order on the right — verb: subject — which is called the Inverted Order, in distinction from the Normal Order on the left — subject: verb — is this: *in independent declarative sentences beginning with any other element than the subject, the verb must precede the subject.*

But in sentences beginning with the conjunctions *aber but*, *denn for*, *oder or*, *und and*, and a few others, we have the Normal Order, as on the left below, unless such conjunction is immediately followed by another element requiring the Inverted Order, as on the right below:

- |  |  |
|--|--|
| 6. Wir haben genug, aber wir sind nicht reich.         | 6 <sup>a</sup> Wir haben genug, aber reich sind wir nicht.         |
| 7. Ich bleibe zu Hause, denn es wird jetzt schon kalt. | 7 <sup>a</sup> Ich bleibe zu Hause, denn jetzt wird es schon kalt. |
| 8. Sie ist sehr reich, und sie ist auch gut.           | 8 <sup>a</sup> Sie ist sehr reich, und gut ist sie auch.           |

1. Now we are no longer poor. 2. We have not much, but we have enough. 3. They gave Charles something when they came. 4. When they came, they gave Charles nothing. 5. There it lies. 6. Yesterday I stayed at home till five o'clock, and you did not come. 7. I am going home, for now I have enough. 8. Who says they are getting rich?

## II

Next we take up the inflection of *haben*, *sein* and *werden* in the

## PAST INDICATIVE

<i>I had</i>	<i>I was</i>	<i>I became</i>
ich hatte	ich war	ich wurde
du hattest	du warst	du wurdest
er, sie, es hatte	er, sie, es war	er, sie, es wurde
wir hatten	wir waren	wir wurden
ihr hattet	ihr wart or waret	ihr wurdet
sie, Sie hatten	sie, Sie waren	sie, Sie wurden

## VOCABULARY

ich nahm (like kam)	<i>I took</i>	wenig <i>little</i>
ich spielte (like sage)	<i>I play</i>	nur <i>only, but</i>
ich spielte (like sagte)	<i>I played</i>	ob <i>whether, if</i>
gut, adv., <i>well</i>		weil <i>because</i>

In the sentences below observe the position of the verbs in bold-faced type.

1. Sie gaben nicht viel, denn sie hatten nur sehr wenig. 2. Sie gaben nicht viel, weil sie nur sehr wenig hatten. 3. Ich frage jetzt nur, ob du gestern da warst. 4. Wir hörten, daß Karl und Marie noch spielten, als es schon kalt wurde. 5. Von Zeit zu Zeit fragt sie, wer da so gut spielt. 6. Sagtest du nicht, daß er alles nahm? Nein, ich sagte nur, er nahm sehr viel. 7. Schmidt war nie reich, aber er hatte immer genug. 8. Jetzt wird er arm, weil er nicht mehr arbeitet. 9. Heute fand ich, was ich gestern suchte.

The reason for the position of the verbs in bold-faced type is this: *in dependent clauses introduced by a relative or interrogative, like was, wo, wer etc., or by a subordinating conjunction, like weil, ob, daß, als etc., the verb must be transposed to the end.* This is called the Transposed Order.

Observe: (1) denn *for*, in sentence 1, requires the normal order, whereas weil *because*, in sentence 2, requires the transposed order; (2) when daß is omitted, as in the last clause of sentence 6 (and as *that* often is omitted in English), we have the normal order, er nahm sehr viel, instead of daß er sehr viel nahm.

1. I ask if you had enough. And I answer that we had not enough. 2. Mrs. Smith says that Mary plays very well. 3. They came home because it was so cold. 4. Did you find what you were looking for yesterday, Mr. Smith? Yes, Charles, I found everything. 5. I did not ask Smith how he became so very poor; but Mary says he was ill a long time (long ill). 6. You were sitting where I am sitting now. 7. She had but little, for they took everything.

## Lesson 4

### THE DEFINITE ARTICLE. NOUNS: CLASS I

#### I

We now leave the inflection of verbs for a while and turn to that of the articles, nouns, pronouns and adjectives.

**Gender. Case.** There are three genders, the masculine, feminine and neuter, and four cases, namely, the nominative, or the case of the subject and of address (vocative); the genitive, corresponding to the English possessive or the objective with *of*; the dative, or the case of the indirect object and corresponding to the English objective with *to* or *for*; and the accusative, or the case of the direct object.—The genitive, dative and accusative are called Oblique Cases.

The Definite Article is inflected as follows:

	SINGULAR				PLURAL		
	masc.	fem.	neut.		masc.	fem.	neut.
N.	der	die	das	<i>the</i>		die	<i>the</i>
G.	des	der	des	<i>of the</i>		der	<i>of the</i>
D.	dem	der	dem	<i>to the</i>		den	<i>to the</i>
A.	den	die	das	<i>the</i>		die	<i>the</i>

#### VOCABULARY

The nouns below are in the nominative singular and, in the first part (I) of this lesson, are used in that case only.



der Wagen	wagon, carriage	groß	great, tall, large
das <sup>1</sup> Mädchen	the girl	klein	small, little
der Garten	the garden	schön	beautiful, handsome, fine
der Vater	the father	warm	warm
die Mutter	the mother	bald	soon

<sup>1</sup> The grammatical gender of German nouns often differs from the natural gender, or sex, of the objects denoted by the nouns.

1. Als wir kamen, war es noch kalt, aber es wurde bald warm.  
 2. Er sagt, daß der Wagen nicht sehr groß ist. 3. Vater und Mutter kamen um fünf Uhr und blieben bis sechs. 4. Wir fragen, ob das Mädchen auch da war. 5. Der Garten ist klein, aber schön. 6. Wer spielte da so schön<sup>1</sup>? Es war Marie. Sie ist noch sehr klein, aber sie spielt schon sehr gut. 7. Karl wird jetzt groß, er ist bald so groß wie Vater. 8. Warum ging das Mädchen nicht nach Hause? Sie<sup>2</sup> ging<sup>3</sup> nach Hause. 9. Der Vater gab nur wenig, die Mutter nichts.

<sup>1</sup> *Beautifully*. Almost any German adjective, in its stem-form, can be used adverbially. — <sup>2</sup> The rule is that a pronoun agrees in grammatical gender with the noun for which it stands, but with nouns denoting persons the natural gender prevails. — <sup>3</sup> ging (pronounce with emphasis) = *did go*.

1. Father stayed till Sunday, Charles till Monday, and Mother is still here. 2. Was the girl as handsome as they said? Yes, she was very handsome. 3. We found that the carriage was not large enough. 4. It soon grew so warm that Charles and I went home. 5. I am asking now whether the garden was large or small. 6. They had but little, but they always had enough. 7. Mary plays very beautifully.

## II

**Nouns** are divided into four classes, according to the form of the nominative plural, as compared with the nominative singular.

The following rules apply to all the four Classes:

1. *Feminine nouns have the oblique cases (p. 20) of the singular like the nominative singular.*

2. All nouns have the oblique cases of the plural like the nominative plural, except that the dative adds *n* if the nominative does not end in *n*.

**Class I** has the nominative plural like the nominative singular, except that some nouns modify the stem-vowel — *a*, *o*, *u* of the singular becoming *ä*, *ö*, *ü* in the plural.

Masculines and neuters add *s* for the genitive singular and have the dative and accusative like the nominative.

**In Class I belong:** 1. All nouns with the suffixes *chen* and *lein* — these are neuter diminutives.

2. All masculines and neuters with the suffixes *el*, *en*, *er*.

3. Only two feminines: *die Mutter* *mother*, *die Tochter* *daughter*.

**Models.** With vowel unchanged in the plural:

	<i>wagon, carriage</i>	<i>girl</i>
N.	der Wagen	das Mädchen
G.	des Wagens	des Mädchens
D.	dem Wagen	dem Mädchen
A.	den Wagen	das Mädchen
N.	die Wagen	die Mädchen
G.	der Wagen	der Mädchen
D.	den Wagen	den Mädchen
A.	die Wagen	die Mädchen

With vowel modified in the plural:

	<i>garden</i>	<i>father</i>	<i>mother</i>
N.	der Garten	der Vater	die Mutter
G.	des Gartens	des Vaters	der Mutter
D.	dem Garten	dem Vater	der Mutter
A.	den Garten	den Vater	die Mutter
N.	die Gärten	die Väter	die Mütter
G.	der Gärten	der Väter	der Mütter
D.	den Gärten	den Vätern	den Müttern
A.	die Gärten	die Väter	die Mütter

## VOCABULARY

In the vocabularies, the nominative singular and the nominative plural of each noun are given with the definite article. It is important to learn these two forms as they furnish the clue to the rest.

der Bruder	die Brüder	<i>brother</i>
der Apfel	die Äpfel	<i>apple</i>
der Vogel	die Vögel	<i>bird</i>
die Tochter	die Töchter	<i>daughter</i>
das Fräulein	die Fräulein	<i>young lady, Miss</i>

ich singe (like *comme*) *I sing*  
in, with dat., *in*

ich sang (like *came*) *I sang*  
in, with acc., *into*

1. Wir gingen in den Garten, wo die Vögel sangen. 2. In dem Wagen saßen Vater und Mutter, Karl aber<sup>1</sup> ritt zu Pferde. 3. Den Töchtern gab Frau Schmidt Äpfel. 4. Wer ist das Mädchen da im (= in dem) Garten? und was sucht sie? Es ist Fräulein Marie, sie sucht noch Äpfel. 5. Die Vögel singen nicht mehr, denn es wird schon kalt. 6. Ich frage, ob Herr Schmidt der Bruder oder der Vater des Fräuleins ist. Er ist des Fräuleins Bruder. 7. Wie fanden Sie die Töchter? schön? Ja, aber nicht so schön wie die Mutter.

<sup>1</sup> When not standing first in the sentence or clause, aber usually means *however*.

1. The brother's daughter was not so tall and handsome as Miss Mary. 2. We found the apples still in the garden. 3. From time to time we took Father's carriage. 4. The girl gave the apple to the brother. 5. When we went into the garden, the birds were singing no longer. 6. Who sat in the carriage? The mother of the young lady. 7. I did not ask (beg) Miss Smith, because she does not sing. 8. Does Mary play as well as Charles? No, not yet.

## Lesson 5

WORDS LIKE *der*. NOUNS: CLASS II

## I

**Words like *der*.** The following words — used as adjectives and as pronouns — are inflected like *der*, except that they have *e* where *der* has *ic*, and *eß* where *der* has *aß*:

<i>dieser</i> <i>this, this one</i>	<i>mancher</i> <i>many a (one), many</i>
<i>jener</i> <i>that, that one</i>	<i>solcher</i> <i>such, such a one</i>
<i>jeder</i> <i>every, every one, each, each one</i>	<i>welcher</i> <i>which, which one, who</i>

	SINGULAR				PLURAL
	m.	f.	n.		m.f.n.
N.	<i>dieser</i>	<i>diese</i>	<i>dieses</i>	<i>this</i>	<i>diese</i> <i>these</i>
G.	<i>dieses</i>	<i>dieser</i>	<i>dieses</i>	<i>of this</i>	<i>dieser</i> <i>of these</i>
D.	<i>diesem</i>	<i>dieser</i>	<i>diesem</i>	<i>to this</i>	<i>diesen</i> <i>to these</i>
A.	<i>diesen</i>	<i>diese</i>	<i>dieses</i>	<i>this</i>	<i>diese</i> <i>these</i>

## VOCABULARY

<i>der</i> Onkel	<i>die</i> Onkel <i>uncle</i>
<i>das</i> Fenster	<i>die</i> Fenster <i>window</i>
<i>das</i> Zimmer	<i>die</i> Zimmer <i>room</i>

mir, dat. of *ich*, *to me, me*

<i>ich</i> sah (like <i>sah</i> ) <i>I saw</i>	<i>zwei</i> <i>two</i>
<i>ich</i> zeige (like <i>sage</i> ) <i>I show</i>	<i>aus</i> , with dat., <i>out of, from</i>
<i>ich</i> zeigte (like <i>sagte</i> ) <i>I showed</i>	<i>mit</i> , with dat., <i>with</i>

1. Er zeigte mir die zwei Zimmer, und ich nahm dieses, weil jenes so klein ist und auch nur zwei Fenster hat. 2. Sie finden solche Äpfel nicht in jedem Garten, Frau Schmidt. — Aus welchem (Garten) kommen sie? — Aus Onkels Garten; sie sind nur klein, aber sehr schön. 3. Manche Vögel singen nicht. 4. Zeigen Sie<sup>1</sup> mir das Fräulein heute, mit welcher Sie gestern sangen oder spielten? — Ja. Sie ist noch nicht hier. Aber sie kommt bald. Ah, da ist sie schon. Ist sie nicht schön? — Sehr schön. Und reich ist

sie auch, sagen Sie?—Sie nicht, aber der Vater ist sehr reich.  
 5. Wann und wie oft reiten Sie? Ich reite jeden Sonntag.<sup>2</sup>  
 6. Ich sah Frau Schmidt manchen Sonntag<sup>2</sup> mit der Tochter, als ich noch zu Hause war.—Und den Onkel, Frau Schmidts<sup>3</sup> Bruder, haben Sie nie?—Nein, nie. 7. Was sucht Karl im Garten? Er sucht den Vogel, welcher da singt.

<sup>1</sup> In the sense of the future (L. 2, 1. n. 6): *Are you going to show* etc. — <sup>2</sup> The accusative is often used adverbially to denote time. — <sup>3</sup> Proper names not ending in an *s*-sound have *s* in the genitive (without an apostrophe).

1. Are you going to show me the apples which you found in the garden? Yes, Charles, but they are not very good.  
 2. This room has only two windows. 3. We often saw such birds in Uncle's garden. 4. That carriage is not so large as this. 5. Mrs. Smith is asking whether you are the brother with whom Miss Mary came. 6. We found that each room had two windows. 7. They took many an apple out of Father's garden.

## II

**Nouns.** Class II forms the nominative plural by adding *e* to the nominative singular and usually modifies the stem-vowel — *a*, *o*, *u*, *au* of the singular becoming *ä*, *ö*, *ü*, *äu* in the plural.

Masculines and neuters of one syllable usually add *eſ* for the genitive singular and *e* or nothing for the dative; those of more than one syllable usually add only *s* for the genitive and nothing for the dative; but after an *s*-sound the genitive always needs *eſ*. The accusative is like the nominative.

For the oblique cases of the plural, and for feminines, see L. 4. II.

**In Class II belong:** 1. All nouns with the suffixes *ich*, *ig*, *ing* or *ling* — these are masculines without vowel-change in the plural.

2. The majority of monosyllabic nouns in the language — these are mostly masculines with vowel-change in the plural; only thirty are feminines, also with vowel-change; and forty

are neuters, without vowel-change. — Among the masculines of this group are nearly all the monosyllabic nouns ending in *g*, *ll*, *m*, *mm*, *pf*, *sch*, *ß* and *tz*.

**Models.** With vowel modified in the plural:

	<i>son</i>	<i>foot</i>	<i>hand</i>
N.	der Sohn	der Fuß	die Hand
G.	des Sohnes	des Fußes	der Hand
D.	dem Sohne	dem Fuße	der Hand
A.	den Sohn	den Fuß	die Hand
N.	die Söhne	die Füße	die Hände
G.	der Söhne	der Füße	der Hände
D.	den Söhnen	den Füßen	den Händen
A.	die Söhne	die Füße	die Hände

With vowel unchanged in the plural:

	<i>day</i>	<i>king</i>	<i>year</i>
N.	der Tag	der König	das Jahr
G.	des Tages	des Königs	des Jahres
D.	dem Tage	dem König	dem Jahre
A.	den Tag	den König	das Jahr
N.	die Tage	die Könige	die Jahre
G.	der Tage	der Könige	der Jahre
D.	den Tagen	den Königen	den Jahren
A.	die Tage	die Könige	die Jahre

#### VOCABULARY

der Baum            die Bäume *tree*  
 das Pferd        die Pferde *horse*

ich wohne (like *sage*) *I dwell, reside, live*

ich wohnte (like *sagte*) *I dwelt, resided, lived*

ich fuhr (like *kam*) *I rode, drove* (in a carriage)

bei, with *dat.*, *at, at the house of, with*

nach, with *dat.*, *to, towards, after*

von, with *dat.*, *of, from*

zu, with *dat.*, *to*

1. Der König fuhr in dem Wagen mit den sechs Pferden
2. Nach zwei Tagen hörte ich, daß du krank zu Hause lagst.

3. Als ich Karl sah, kam er von Onkel und ging zu Mutter. — Von welchem Onkel? — Von Onkel Schmidt. 4. Wie lange wohnte sie bei jener Tochter? Da wohnte sie manches Jahr. 5. Bitte, von welchem Baume sind diese Äpfel hier? — Von jenem, welchen Sie in Vaters Garten sahen. Warum fragen Sie? Sind sie nicht gut? — O ja, sie sind sehr gut, wir haben auch solche. 6. Söhne hat er nicht, aber er hat zwei Töchter. 7. Er ritt jeden Tag zum (= zu dem) König. 8. Ich habe zwei Hände und zwei Füße. 9. Wo wohnen Sie jetzt? Ich wohne jetzt bei Frau Schmidts Bruder. 10. Als er nach Hause ging, sagte er zu mir: „Ich komme bald.“

1. From which son was he coming? He has two sons. — He was coming from Charles. 2. Every day she went into Father's garden and looked for apples. 3. Please, where does Mrs. Smith's daughter live now? She lives there, but she is not at home. 4. To-day I saw the king's horses, they are very handsome. 5. I showed Mary the trees from which the apples came. 6. (With) those horses he drove many a year. 7. We have hands and feet. 8. The daughter played after the son, as you said, but she did not play so well.

## Lesson 6

### THE INDEFINITE ARTICLE AND ITS GROUP

#### I

**Ein. Rein.** The indefinite article *ein a, an* and its negative *kein no* are inflected as follows:

#### SINGULAR

	m.	f.	n.	
N.	ein	eine	ein	<i>a</i>
G.	eines	einer	eines	<i>of a</i>
D.	einem	einer	einem	<i>to a</i>
A.	einen	eine	ein	<i>a</i>

	SINGULAR				PLURAL	
	m.	f.	n.		m.f.n.	
N.	kein	keine	kein	no	keine	no
G.	keines	keiner	keines	of no	keiner	of no
D.	keinem	keiner	keinem	to no	keinen	to no
A.	keinen	keine	kein	no	keine	no

Observe: (1) ein has no plural; (2) both words have three forms without ending (nom. sing. masc., nom. and acc. sing. neut.); (3) the endings of the other forms, of both words, are the same as the corresponding endings of dieser (p. 24).

### VOCABULARY

der Kaiser	die Kaiser	emperor
der Feind	die Feinde	enemy
der Freund	die Freunde	friend
der Krieg	die Kriege	war
der Weg	die Wege	way, road
die Stadt	die Städte	town, city

ich fiel *I fell*

ich führe *I lead*

ich führte *I led*

ich lief *I ran*

für, with acc., *for*

gegen, with acc., *against*

1. Welcher Weg führt nach der Stadt? Dieser hier. 2. Herr Schmidt hat keine Söhne, und er hat nur eine Tochter, Fräulein Marie. 3. Der Kaiser fiel im Kriege gegen die Feinde. 4. In jener Stadt hatten wir keine Freunde. 5. Karl ging in den Garten und suchte Äpfel für die Mädchen. 6. Ein Pferd hast du schon, aber du hast noch keinen Wagen. Warum bittest du Onkel Karl nicht? 7. Jeden Montag arbeitete er für einen Freund in der Stadt. 8. Wie kam es, daß das Pferd fiel? Es lief gegen einen Baum. 9. Frau Schmidt führte den Onkel in das Zimmer, in welchem die Töchter warteten. 10. „Ich habe genug,“ sagte er<sup>1</sup> oft, „kein König ist so reich wie ich.“

<sup>1</sup>In English the inverted order in interjected phrases (like *said he, said I*) is not unknown; in German no other order is allowed, because the words which precede, here *Ich habe genug*, are always a part of the object of the verb, as *viel* is the object of *habe* in sentence 4<sup>a</sup> of L. 3. 1.



1. He gave the girl an apple. 2. Who showed (led) Miss Mary into the room where we were singing? 3. In the cities [there]<sup>1</sup> are no trees. 4. He is showing Father the road which leads to the town. 5. I am living with (bei) a friend for whom I am working. 6. Mrs. Smith's sons fell in the war. 7. He ran against a window. 8. When we came home, we saw the emperor in a carriage drawn by six horses (in a carriage with six horses).

<sup>1</sup>Omit words in square brackets [ ]; but translate words in parentheses ( ).

## II

**Possessive Adjectives.** The possessive adjectives below, when used attributively, that is, before a noun, are inflected like *fein*:

Possessive adjectives	(Corresponding pers. pronouns)	Possessive adjectives	(Corresponding pers. pronouns)
<i>mein my</i>	( <i>ich</i> )	<i>unser our</i>	( <i>wir</i> )
<i>dein thy, your</i>	( <i>du</i> )	<i>euer your</i>	( <i>ihr</i> )
<i>sein his</i>	( <i>er</i> )	<i>ihr their</i>	( <i>sie</i> )
<i>ihr her</i>	( <i>sie</i> )	<i>Ihr your</i>	( <i>Sie</i> )
<i>sein its</i>	( <i>es</i> )		

Inflection of *mein*, *unser* and *euer* with nouns:

	<i>my son</i>	<i>our daughter</i>	<i>your horse</i>
N.	<b>mein</b> Sohn	unf(e)re Tochter	<b>euer</b> Pferd
G.	meines Sohnes	unf(e)rer Tochter	eu(e)res Pferdes
D.	meinem Sohne	unf(e)rer Tochter	eu(e)rem Pferde
A.	meinen Sohn	unf(e)re Tochter	<b>euer</b> Pferd
N.	meine Söhne	unf(e)re Töchter	eu(e)re Pferde
G.	meiner Söhne	unf(e)rer Töchter	eu(e)rer Pferde
D.	meinen Söhnen	unf(e)ren Töchtern	eu(e)ren Pferden
A.	meine Söhne	unf(e)re Töchter	eu(e)re Pferde

The (e) in forms of *unser* and *euer* with endings is often dropped. Sometimes the e of the endings *em* or *en* is dropped instead: *unsern*, *unseru*, *eueru*, *eueru*.

## VOCABULARY

das Wasser	die Wasser	<i>water</i>	
der Abend	die Abende	<i>evening</i>	
die Nacht	die Nächte	<i>night</i>	
ich stehe	<i>I stand</i>	dunkel	<i>dark</i>
ich stand	<i>I stood</i>	grün	<i>green</i>
ich glaube	<i>I believe, think</i>	ohne, with acc.,	<i>without</i>
ich glaubte	<i>I believed, thought</i>	es gibt, followed by the acc.,	<i>there is, there are</i>

1. Ich glaube nicht, daß das Wasser schon warm genug ist. 2. Dunkel Karl ist der Bruder meines Vaters und deiner Mutter. 3. Jetzt werden die Bäume in unserm Garten schon grün. 4. Seines Bruders Freund kam heute abend<sup>1</sup> um fünf Uhr aus der Stadt. 5. Es gibt keine Äpfel dieses Jahr. 6. Sie wohnt jetzt nicht mehr hier, sie wohnt bei ihrer Tochter. 7. Warum kommen Sie heute zu Fuß? wo haben Sie Ihr Pferd?—Mein Pferd ist krank. 8. Von Zeit zu Zeit kam er zu mir, aber ohne seinen Freund kam er nie. 9. Wo steht der Baum, welcher keine Äpfel hat? Hier steht er. 10. Ich sah, wie arm sie waren; aber sie gaben mehr als<sup>2</sup> ener Freund, und er ist reich. 11. Die Nacht war so dunkel, daß ich gegen einen Baum lief und fiel. 12. Sie glaubte nicht, was ich sagte, bis du kamst. 13. Standen Sie oder saßen Sie, als Sie fangen? Ich stand.

<sup>1</sup>Literally, *to-day evening*, i. e. *this evening*; *abend* being used adverbially is written with a small letter. — <sup>2</sup>Als after a comparative means *than*.

1. I do not think that it is so dark in your room. 2. His horses are still sick. He drove (with) his brother's horses. 3. Where did their horses stand? They stood here. 4. Are there no apples this year? Yes, we have apples enough in our garden. 5. Didn't he live with his son? No, he lived with his daughter. 6. Is Charles coming this evening? Yes, but he is coming without his mother. 7. The water is not yet cold enough. 8. Now everything is growing green.

## Lesson 7

NOUNS: CLASS III. PREPOSITIONS WITH THE DATIVE  
OR THE ACCUSATIVE

## I

**Review.** Below is shown where the inflections of *der* and of *sein* (*ein*, *mein* etc.) differ from that of *dieser* (*jener* etc.). These forms should be thoroughly mastered, because without them the inflection of adjectives cannot be understood.

	Sing. Masc.			Sing. Fem.			Sing. Neut.		
N.	<i>der</i>	<i>dieser</i>	<i>sein</i>	<i>die</i>	<i>diese</i>	<i>feine</i>	<i>das</i>	<i>dieses</i>	<i>sein</i>
G.	<i>des</i>	<i>dieses</i>	<i>seines</i>	<i>der</i>	<i>dieser</i>	<i>feiner</i>	<i>des</i>	<i>dieses</i>	<i>seines</i>
D.	<i>dem</i>	<i>diesem</i>	<i>seinem</i>	<i>der</i>	<i>dieser</i>	<i>feiner</i>	<i>dem</i>	<i>diesem</i>	<i>seinem</i>
A.	<i>den</i>	<i>diesen</i>	<i>seinen</i>	<i>die</i>	<i>diese</i>	<i>feine</i>	<i>das</i>	<i>dieses</i>	<i>sein</i>

## Plur. Masc. Fem. Neut.

N.	<i>die</i>	<i>diese</i>	<i>feine</i>
G.	<i>der</i>	<i>dieser</i>	<i>feiner</i>
D.	<i>den</i>	<i>diesen</i>	<i>feinen</i>
A.	<i>die</i>	<i>diese</i>	<i>feine</i>

**Nouns.** Class III forms the nominative plural by adding *er* to the nominative singular and always modifies the stem-vowel — *a*, *o*, *u*, *au* of the singular becoming *ä*, *ö*, *ü*, *äu* in the plural.

Class III contains no feminines. Masculines and neuters form the oblique cases of the singular as in Class II (L. 5. II).

For the oblique cases of the plural see L. 4. II.

**In Class III belong:** 1. About fifty monosyllabic neuters.  
2. About a dozen monosyllabic masculines.

## Models:

	<i>house</i>	<i>man</i>
N.	<i>das Haus</i>	<i>der Mann</i>
G.	<i>des Hauses</i>	<i>des Mannes</i>
D.	<i>dem Hause</i>	<i>dem Manne</i>
A.	<i>das Haus</i>	<i>den Mann</i>

N	die	Häuser	die	Männer
G.	der	Häuser	der	Männer
D.	den	Häusern	den	Männern
A.	die	Häuser	die	Männer

## VOCABULARY

der Hund	die Hunde	<i>dog</i>
der Stuhl	die Stühle	<i>chair</i>
der Tisch	die Tische	<i>table</i>
das Buch	die Bücher	<i>book</i>
das Dorf	die Dörfer	<i>village</i>
das Feld	die Felder	<i>field</i>
das Kind	die Kinder	<i>child</i>
der Wald	die Wälder	<i>forest, woods</i>

ich sprach *I spoke*

wenn *whenever, if*

drei *three*

vier *four*

durch, with acc., *through*

um, with acc., *around, about*

1. Wir haben zwei Füße und zwei Hände. 2. Vögel haben auch zwei Füße, aber keine Hände. 3. Pferde und Hunde haben vier Füße und keine Hände. 4. Als diese Stadt noch ein Dorf war, stand unser Haus hier, wo wir jetzt stehen; und um das Haus lag ein Garten, groß und schön. 5. Ich sah, daß er gestern abend mit eurem Bruder sprach, aber ich hörte nicht, was sie sagten. Ich hörte nur, daß er etwas fragte und euer Bruder antwortete. 6. In ihrem Zimmer stand ein Tisch mit Büchern, und um den Tisch standen drei Stühle. 7. Wenn<sup>1</sup> der Mann Ihr Freund ist, so<sup>2</sup> ist er auch mein Freund. 8. Die Kinder liefen aus dem Garten durch das Wasser ins (= in das) Feld. 9. Heute abend, als<sup>1</sup> es schon dunkel war, ritten zwei Männer zu Pferde durch unser Dorf. Ich glaube, sie ritten nach der Stadt. 10. Wenn<sup>1</sup> es warm wird, so<sup>2</sup> werden auch die Felder und Wälder bald grün.

<sup>1</sup> Wenn means *whenever* or *if*, and is used with a verb in the present, past or future; als means *when, at the time when, as*, and is used only with verbs in the past tenses. — <sup>2</sup> So is often used to introduce the principal clause after a preceding subordinate clause. It may sometimes be rendered by *then*, as here, but usually it is left untranslated.

1. I saw your brother as he spoke with your father. 2. I had a dog and a horse. 3. Now the woods and fields are getting green. 4. If he comes, (jɔ) he comes with his friends. 5. She was so good that she had no enemies. 6. The dogs ran through the garden into the field. 7. In the village and around the village stood trees. 8. Whenever he ran, (jɔ) he fell. 9. I had but three chairs in my room, you had four. 10. I saw only a table with books, but no chair. 11. The man gave the child something, but I did not see what it was.

## II

**Prepositions with the Dative or Accusative.** The following nine prepositions govern the dative in answer to the questions *where?* and *when?* i. e. with verbs denoting either rest or else motion within certain limits, e. g. motion in a circle or motion to and fro. They govern the accusative in answer to the questions *whither?* and *how long?* i. e. with verbs denoting motion towards an object or any limit:

an <i>at, on, to, up to</i>	neben <i>beside, besides, close by</i>
auf <i>up, upon, on, on top of</i>	über <i>over, above, across</i>
hinter <i>behind</i>	unter <i>under, beneath, among</i>
in <i>in, into</i>	vor <i>before, in front of</i>
	zwischen <i>between</i>

## VOCABULARY

ich lege <i>I lay</i>	ich setze <i>I set</i>
ich legte <i>I laid</i>	ich setzte <i>I set</i>

Sich, the reflexive pronoun of the third person, singular and plural, is used for all genders and means therefore *himself, herself, itself, themselves* and, with Sie, also *yourself* or *yourselves*, e. g. er setzt sich *he seats himself*, sie setzt sich *she seats herself*, Sie setzen sich *you seat yourself* or *yourselves*.

Take the sentences below in the following order: 1—1<sup>a</sup>, 2—2<sup>a</sup> etc.

1. Jetzt sitzt Marie an jenem Tische und arbeitet.

2. Als ich kam, lagen die Bücher auf einem Stuhle.

3. Der Baum, von welchem wir sprachen, stand hinter unserem Hause.

4. Du warst in diesem Zimmer.

5. Ich saß neben meinem Freunde.

6. Wo ist Ihr Zimmer? Über diesem.

7. Ich hörte etwas unter meinem Fenster.

8. Er war schon vor dem Kriege krank.

9. Er ritt zwischen dem Kaiser und dem König.

1<sup>a</sup>. Sie setzte sich an jenen Tisch und arbeitete.

2<sup>a</sup>. Wir nahmen die Bücher von den Stühlen und legten sie auf den Tisch da.

3<sup>a</sup>. Als die Kinder den Mann sahen, liefen sie hinter das Haus.

4<sup>a</sup>. Du gingst in jenes Zimmer.

5<sup>a</sup>. Er setzt sich neben seinen Bruder.

6<sup>a</sup>. Der Hund lief durch das Wasser und über das Feld.

7<sup>a</sup>. Das Buch fiel unter den Tisch.

8<sup>a</sup>. Der Wagen fuhr vor das Haus.

9<sup>a</sup>. Er ritt zwischen den Kaiser und den König.

1. We set his chair between the table and the window. 2. Did you sit beside my brother? No, I sat beside your mother. 3. Who laid this book upon my table? 4. I found the dog under the carriage. 5. Before that night he was not very ill. 6. They led the man before his enemy. 7. Here we are among friends. 8. He ran behind a tree which stood in front of the house. 9. On (an) that day it was very warm. 10. They rode across the fields and came to (an) the water. 11. On (auf) my way to (zu) Father's I saw the king in a carriage drawn by six horses (in a carriage with six horses).

## Lesson 8

## NOUNS: CLASS IV. PERSONAL PRONOUNS

## I

**Nouns.** Class IV forms the nominative plural by adding *n* or *en* to the nominative singular and never modifies the stem-vowel. — Nouns in *e*, *el* or *er* add *n*, others *en*.

Class IV contains no neuters. Masculines form the oblique cases of the singular like the nominative plural.

For the oblique cases of the plural and for the singular of feminines, see L. 4. II.

**In Class IV belong:** 1. With the exception of *Mutter* and *Tochter* (Cl. I), all feminines of more than one syllable — *among these are all nouns with the suffixes ei, heit, in, feit, schaft or ung, and most nouns in e.*

2. About sixty monosyllabic feminines.

3. About twenty monosyllabic masculines.

*Der Herr gentleman; Mr.* is irregular, adding only *n* in the singular: *des, dem, den Herrn* (but *en* in the plural: *die, der, den, die Herren*).

Nouns in *in* double the *n* in the plural.

**Models:**

	<i>woman</i>	<i>flower</i>	<i>queen</i>
N.	die Frau	die Blume	die Königin
G.	der Frau	der Blume	der Königin
D.	der Frau	der Blume	der Königin
A.	die Frau	die Blume	die Königin
N.	die Frauen	die Blumen	die Königinnen
G.	der Frauen	der Blumen	der Königinnen
D.	den Frauen	den Blumen	den Königinnen
A.	die Frauen	die Blumen	die Königinnen

	<i>man, human being</i>		<i>boy</i>
N.	der Mensch	der	Knabe
G.	des Menschen	des	Knaben
D.	dem Menschen	dem	Knaben
A.	den Menschen	den	Knaben
N.	die Menschen	die	Knaben
G.	der Menschen	der	Knaben
D.	den Menschen	den	Knaben
A.	die Menschen	die	Knaben

## VOCABULARY

der Morgen	die Morgen	<i>morning</i>
der Fluß	die Flüsse	<i>river</i>
der Gott	die Götter	<i>god</i>
die Seite	die Seiten	<i>side</i>

dort *there, yonder*

endlich *finally, at last*

man, indef. pron., *one, they, people*

morgen *to-morrow*

selbst, emphatic, not reflexive pron., *himself, herself, itself, ourselves* etc.

1. In den Feldern sah man Männer und Frauen, Knaben und Mädchen, welche arbeiteten. 2. Könige und Kaiser sind auch Menschen. 3. Die Stadt liegt auf dieser Seite des Flusses, das Dorf auf jener. 4. Es gibt nur einen<sup>1</sup> Gott. 5. Die Frauen und Mädchen hatten Blumen für die Königin. 6. An (*on*) jenem Morgen kamen die Herren selbst. 7. Endlich wurden meine Hände und Füße warm. 8. Wenn du morgen nicht um fünf Uhr hier bist, so warte ich nicht. 9. Sie gab nur wenig, denn sie hatte selbst nicht viel. 10. Karl war nicht unter den Knaben, welche dort hinter dem Hause spielten. 11. Ich fand Herrn Schmidt im Garten, er saß an einem Tische, welcher unter einem Baum stand, und hatte zwei Bücher vor sich.<sup>2</sup> 12. Ich glaube an (*in*) einen<sup>1</sup> Gott.

<sup>1</sup>In 4: *one*, because emphatic; in 12: *a*. — <sup>2</sup>*Before him*. English often uses the simple personal pronoun where German requires the reflexive.



1. She was as handsome as a queen. 2. We found no flowers in your garden. 3. Finally he said himself that the boys were still playing, when<sup>1</sup> he came. 4. On which side of the river lay the village? On this side. 5. It grew so cold this (heute) morning that we stayed at home. 6. One does not work well, when<sup>1</sup> it is so warm. 7. Yonder, in front of his house, stood the tree under which we used to play (always played). 8. The woman comes to-morrow, her daughter is here already (already here<sup>2</sup>). 9. And our enemies— are they not also men (human beings)?

<sup>1</sup>Wiß or wenn? L. 7, 1, n.<sup>1</sup>.—<sup>2</sup>As a rule, an adverb of time precedes an adverb of place.

## II

**Personal Pronouns.** In the inflection of the personal pronouns below, the genitives are bracketed because they are rare and will not be used for the present.

## FIRST PERSON

## SINGULAR

N. ich *I*  
 G. [meiner, mein *of me*]  
 D. mir *to me*  
 A. mich *me*

## PLURAL

N. wir *we*  
 G. [unser *of us*]  
 D. uns *to us*  
 A. uns *us*

## SECOND PERSON

## SINGULAR

du *thou, you*  
 [deiner, dein *of thee, of you*] [Ihrer *of you*]  
 dir *to thee, to you*  
 dich *thee, you*

## SING. AND PLUR.

Sie *you*  
 Ihnen *to you*  
 Sie *you*

## PLURAL

ihr *ye, you*  
 [euer *of you*]  
 euch *to you*  
 euch *you*

## THIRD PERSON SINGULAR

## masc.

N. er *he*  
 G. [seiner, sein *of him*]  
 D. ihm *to him*  
 A. ihn *him*

## fem.

sie *she*  
 [ihrer *of her*]  
 ihr *to her*  
 sie *her*

## neut.

es *it*  
 [seiner, sein *of it*]  
 ihm *to it*  
 es *it*

## THIRD PERSON PLURAL

m. f. n.

N. sie *they*G. [ihrer *of them*]D. ihnen *to them*A. sie *them*

Instead of learning a new Vocabulary, the student may study the following table of endings used in the inflection of nouns:

	Class I	Class II	Class III	Class IV
N.	—	—	—	—
G.	—s	—(e)s	—(e)s	—(e)n
D.	—	—(e)	—(e)	—(e)n
A.	—	—	—	—(e)n
N.	<u>o</u>	<u>o</u> e	<u>er</u>	—(e)n
G.	<u>o</u>	<u>o</u> e	<u>er</u>	—(e)n
D.	<u>o</u> (n)	<u>o</u> en	<u>ern</u>	—(e)n
A.	<u>o</u>	<u>o</u> e	<u>er</u>	—(e)n

1. Wo hast du das Buch, welches ich dir heute morgen gab? Ich habe es nicht mehr, ich gab es ihr. 2. Was fragt er dich? Er fragt mich, wer gestern mit uns fuhr. 3. Es gibt Menschen, welche auch gut gegen (*towards*) ihre Feinde sind. 4. Sie baten uns so lange, bis wir mit ihnen spielten. 5. Wenn du morgen zu mir kommst, so findest du sie auch da. 6. Vor uns auf dem Tische standen Blumen und Äpfel aus seinem Garten. 7. Man sagt, daß der Kaiser schon in unserer Stadt ist, und ich glaube es auch. 8. Wann kam Ihr Bruder gestern nach Hause? Ich sah oder hörte ihn nicht, es war schon Nacht. 9. Wie lange wohnt<sup>1</sup> Frau Schmidt schon bei euch<sup>2</sup>? Sie wohnt<sup>1</sup> schon fünf Jahre bei uns<sup>2</sup>. 10. Was antwortete sie Ihnen, als Sie sie fragten? Sie antwortete mir nicht, aber ich sah, daß sie mir<sup>3</sup> nicht glaubte. 11. Wer wohnt über Ihnen?—Mein Freund Schmidt.—Und über ihm?—Der Herr, welcher gestern Abend hinter uns saß.

<sup>1</sup> German uses the present, often with *schon*, to denote an act or a state which began in the past and continues in the present; transl. . . . *has . . . been living . . .*—<sup>2</sup> *with you* or *at your house*, and *bei uns* *with us* or *at our house*.—<sup>3</sup> *Glauben* takes the dative of the person.

1. Who was sitting behind you? My friend Smith was sitting behind me. 2. Is Charles playing with them or with you? With us. 3. When he came to us, he was very poor and always worked (worked always) for us, but now he has more than we. 4. Did he ask you or her?—Me.—And what did you answer him (*dat.*)?—I told him that I was not there when he saw you. 5. Did you come before them or after them? I came with them. 6. Did Mr. Smith give her anything? Yes, he gave her something, but I don't think that it was much. 7. Under me lives the gentleman whom I pointed out (showed) to you yesterday.

## Lesson 9

THE PRONOUNS **Der, Wer, Was**. SUBSTITUTES FOR PRONOUNS

### I

**Der**, as demonstrative pronoun meaning *that, that one, he, she, it* etc., and **der**, as relative pronoun meaning *who, which, that*, are inflected alike:

	SINGULAR			PLURAL
	m.	f.	n.	m.f.n.
N.	der	die	das	die
G.	dessen	deren	dessen	deren
D.	dem	der	dem	denen
A.	den	die	das	die

**Wer**, as interrogative pronoun meaning *who*, and **wer**, as relative pronoun meaning *whoever* or *he who*, are inflected alike. **Was**, as interrogative pronoun meaning *what*, and **was**, as relative pronoun meaning *whatever* or *that which*, are also inflected alike. Both **wer** and **was** have no plural, and **was** lacks also the dative:

N.	wer	N.	was
G.	wessen	G.	wessen
D.	wem	D.	wanting
A.	wen	A.	was

## VOCABULARY

das Geld	die Gelder <i>money</i>
die Schwester	die Schwestern <i>sister</i>
die Tür	die Türen <i>door</i>
er starb <i>he died</i>	oben <i>above, up-stairs</i>
er lebt <i>he lives</i>	unten <i>below, down-stairs</i>
er lebte <i>he lived</i>	wahr <i>true</i>

1. Für wen arbeitet er jetzt?—Für den Herrn, bei dem<sup>1</sup> ich wohne. — Ist das der Herr, den<sup>1</sup> Sie mir gestern zeigten?—Nein, es ist der, dessen<sup>1</sup> Kinder immer mit meinen Kindern spielen. Sie sahen ihn nicht, als Sie gestern zu uns kamen, weil er nicht zu Hause war. 2. Was er Ihnen sagte, das<sup>2</sup> ist wahr. 3. Wessen Pferde sind das?<sup>3</sup> Es<sup>3</sup> sind Karls Pferde. 4. Lebt Herr Schmidt noch?—Nein, er starb vor<sup>4</sup> einem Jahre. Aber sein Bruder, der lebt noch, er wohnt jetzt bei uns. — Oben?—Nein, oben wohnen wir selbst, er wohnt unten. 5. Sahen Sie, wem er das Geld gab? Nein, das sah ich nicht. 6. Wen suchen Sie, mein Freund?—Meine Schwestern. — Die sind nicht mehr hier. 7. Unten vor der Tür lag ein Hund. 8. Die Mutter starb vor<sup>4</sup> drei oder vier Tagen, aber als die Tochter mit ihren Kindern kam, lebte sie noch. 9. Dies<sup>3</sup> ist meine Schwester, das<sup>3</sup> ist mein Bruder, und das<sup>3</sup> sind unsere Freunde.

<sup>1</sup>The choice between the relative pronouns *der* and *welcher* is largely a matter of euphony; thus, instead of *dem* one might here say *welchem* and instead of *den*, *welchen*. But in the genitive (*sing. or plur.*) the forms of *der* are the only ones in use, hence it would not do to say „*welches*“ Kinder for *dessen* Kinder. —<sup>2</sup>The demonstrative *das* is not required here, but is often used to sum up or refer to what goes before. In English it is rendered only when it is emphatic. —<sup>3</sup>*Es*, *das* and *dieses* (contracted *dies*) often serve as the indefinite subject of some form of *sein* *be* with a predicate nominative of any gender, the verb agreeing in number with the predicate. This sounds as if Germans said *whose horses are that?* instead of *those*, or *it are Charles's* instead of *they are Charles's* etc. —<sup>4</sup>Here, as often, *ago*.

1. He (*demonst.*) is rich, but his sisters have no money.
2. From whom did you hear that? From Charles's friends.
3. What is lying there in front of your door? That's my dog.
4. Is this the gentleman whose son plays and sings from time

to time with your daughters? Yes, he (*demonst.*) is the one (is it). 5. In whose room did she die?—In her mother's room, up-stairs.—When?—Four or five days ago, on<sup>1</sup> Monday, I think.<sup>2</sup>—Was she still living when her brothers and sisters came home?—No. 6. These are the books that I found down-stairs. 7. Whatever I had (that) I gave her. 8. For her (*demonst.*) he lived and died.

<sup>1</sup> *On* is here *an*, and, contracted with the definite article, which is usually required before the names of the days of the week, it becomes *am* (for *an dem*).—<sup>2</sup> The usual equivalent for *I think* is *ich glaube*, and here, where the inverted order is called for, *glaube ich*.

## II

## VOCABULARY

die Feder

ich schreibe *I write*die Federn *pen, feather*ich schrieb *I wrote*daran *thereat, at it, at them*darauf *thereupon, on it, on them*dafür *therefor, for it, for them*darin *therein, in it, in them*damit *therewith, with it, with them*davon *thereof, of it, of them, about it, about them*woran *whereat, at what*worauf *whereon, on what*wofür *wherefor, for what*worin *wherein, in what*womit *wherewith, with what*wovon *whereof, of what, about what*

Take the sentences below in the following order, 1, 2, 3 etc., 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> etc.

1. Hier ist ein Tisch mit zwei Stühlen daran.

2. Der Tisch stand da, aber Bücher lagen nicht darauf.

3. Er gab mir die Feder, und ich gab ihm das Buch dafür.

4. Das Haus ist nicht groß genug, weil nur sechs Zimmer darin sind.

1<sup>a</sup>. Woran (*of what*) starb er?

2<sup>a</sup>. Worauf stand er, als er sprach? Auf einem Stuhle.

3<sup>a</sup>. Wofür ist das Geld, das Sie mir gaben? Für die Bücher.

4<sup>a</sup>. Er sagte nicht, worin er es fand.

5. Die Federn sind noch gut, aber ich schreibe nicht mehr damit.

6. Davon sagte er mir gestern nichts.

Sentences 1-6 show that German substitutes for personal pronouns of the third person, when referring to objects without life and governed by a preposition, the adverb *da* (before vowels *dar*) followed by the preposition. Thus, in 1, *daran* stands for *an ihm*; in 3, *dafür* stands for *für sie* etc.

The adverbs *woran*, *worauf* etc., are similarly used instead of a preposition with the dative or accusative of *der* or *welcher*, as shown below.

1. Der Wagen, *worin* (for *in dem* or *in welchem*) er kam, war mein Wagen. 2. Die Feder, *womit* (for *mit der* or *mit welcher*) ich schreibe, ist nicht sehr gut.

1. Here are the books. Have you the money for them? — Yes, here it is. 2. He showed me a room with no table in it. 3. The tree at which he stood was not so tall as this one. 4. What is a forest in which there are no birds? 5. Didn't you see a table in her room, with books on it? 6. I said nothing about his being here yesterday (nothing thereof that he yesterday here was). 7. She took a pen from the table and wrote with it. 8. We saw the room in which Schiller died.

5<sup>a</sup>. *Womit* schreibst du? Mit deiner Feder.

6<sup>a</sup>. *Wovon* sprechen sie?

Sentences 1<sup>a</sup>-6<sup>a</sup> show that German substitutes for the missing dative of *was* and for the accusative *was*, when governed by a preposition, the adverb *wo* (before vowels *wor*) followed by the preposition. Thus, in 1<sup>a</sup>, *woran* stands for *an* with the missing dative of *was*; in 3<sup>a</sup>, *wofür* stands for *für was* etc.

## Lesson 10

### ADJECTIVES: STRONG INFLECTION

#### I

**Strong Endings. Pronominal Adjectives.** The endings of *dieser*, *jener* etc., as also those of the two articles, are called the Strong Endings; and all these words, when used adject-

tively (or before nouns) are called Pronominal Adjectives, because most of them are of pronominal origin.

**Descriptive Adjectives.** From the Pronominal Adjectives we distinguish the ordinary or Descriptive Adjectives, as *groß tall* or *schön handsome*.

A descriptive adjective is not inflected when used predicatively, that is, when modifying a noun by means of a verb, e. g. *die Knaben sind groß the boys are tall*. But when a descriptive adjective is used attributively, that is, when it modifies a noun (expressed or understood) directly, as *tall* modifies *boys* in the sentence *tall boys run fast*, it takes the strong endings, like *dieser, jener* etc., *provided that it is not preceded by a pronominal adjective which itself has a strong ending*.

How the descriptive adjective is treated when it is preceded by a pronominal adjective with a strong ending will be explained in L. 11.

	Sing. Masc.		Sing. Fem.		Sing. Neut.
	<i>good man</i>		<i>good woman</i>		<i>good child</i>
N.	<i>guter Mann</i>		<i>gute Frau</i>		<i>gutes Kind</i>
G.	<i>gutes Mannes</i>		<i>guter Frau</i>		<i>gutes Kindes</i>
D.	<i>gutem Manne</i>		<i>guter Frau</i>		<i>gutem Kinde</i>
A.	<i>guten Mann</i>		<i>gute Frau</i>		<i>gutes Kind</i>

Plur. Masc. Fem. Neut.

*good men, women, children*

N.	<i>gute Männer,</i>	<i>Frauen,</i>	<i>Kinder</i>
G.	<i>guter Männer,</i>	<i>Frauen,</i>	<i>Kinder</i>
D.	<i>guten Männern,</i>	<i>Frauen,</i>	<i>Kindern</i>
A.	<i>gute Männer,</i>	<i>Frauen,</i>	<i>Kinder</i>

#### VOCABULARY

<i>der Brief</i>	<i>die Briefe letter</i>
<i>das Land</i>	<i>die Länder land, country</i>
<i>das Schloß</i>	<i>die Schlösser castle, palace</i>
<i>die Kirche</i>	<i>die Kirchen church</i>
<i>die Straße</i>	<i>die Straßen street</i>
<i>die Leute, plur. only,</i>	<i>people, persons</i>

ich kaufe	<i>I buy</i>	neu	<i>new</i>
ich kaufte	<i>I bought</i>	lang	<i>long</i>
alt	<i>old</i>	kurz	<i>short</i>
jung	<i>young</i>	schlecht	<i>bad, poor</i>

1. Sein Vater hat einen Garten mit großen Bäumen und schönen Blumen darin. 2. Mein Freund schreibt oft an mich, aber lange Briefe schreibt er nie. 3. Es ist wahr, dieses Land ist nicht sehr groß, aber es ist ein Land, welches große und reiche Städte mit schönen alten Häusern, Schlössern und Kirchen hat. 4. Das sind schlechte Federn, solche kaufe ich nicht, denn ich schreibe nur mit guten.<sup>1</sup> 5. Er führte uns durch vier oder fünf kurze Straßen, vor deren Häusern nur alte franke Männer und Frauen saßen oder kleine Kinder spielten. „Sunge Leute,“ sagte er, „findet man am Tage hier nicht, weil sie von Morgen bis Abend auf dem Felde arbeiten.“ 6. Wenn er alte Bücher kaufte, so gab er oft mehr Geld dafür als für neue.<sup>1</sup> 7. Warum schreibst du mir nicht, alter Freund?

<sup>1</sup>*Good ones.* The ending of the German adjective, agreeing with the noun understood, corresponds here to the pronoun *one* or *ones* which English substitutes for the noun understood; so in sentence 6.

1. You are good children. 2. Mr. Smith has handsome horses. 3. Those (dies) are poor apples. 4. We have cold water enough. 5. Many of them were the children of poor people. 6. “Good evening” (*acc.*), he said, as he came into the room. 7. He had good books and bad ones. 8. Does he write you long letters? No, his letters are always very short. 8. From there we saw beautiful old castles and churches.

## II

It follows from what was said above that descriptive adjectives must have strong endings (not only when they are not preceded by any modifier at all, as in the Models and in the sentences of the first part of this lesson, but also) after all pronominal or other modifiers which themselves lack these strong endings; hence



1. After the nom. sing. masc. and the nom. and acc. sing. neuter of the indefinite article and other words of its group.

2. After words or forms like the following:

etwas <i>some, a little</i>	welch <i>what a, what, which</i>
mehr <i>more</i>	viel <i>much, many</i>
allerlei <i>all kinds of</i>	wenig <i>little, few</i>
vielerlei <i>many kinds of</i>	zwei <i>two</i>
genug <i>enough</i>	drei <i>three</i>
manch <i>many a, many</i>	vier <i>four and other undeclined</i>
solch <i>such a, such</i>	numerals

In Lesson 5. 1, manch, solch and welch are given with strong endings. Before ordinary or descriptive adjectives, these words often appear in their stem-form, with no great difference in meaning from their inflected forms, except that welch is chiefly used in exclamations and with the meaning of *what, what a*, e. g. welch großer Mann! *what a tall man!*

1. Vor unserm Hause stand ein großer alter Baum, unter dem wir Knaben oft spielten. 2. Haben Sie kein kleines Geld<sup>1</sup> bei sich<sup>2</sup>? Ja, aber nicht viel. 3. Mein guter Vater starb vor sechs Jahren. 4. Euer neuer Wagen steht schon vor eurer Thür. 5. Der gab mir manch schönen Apfel, als ich noch ein kleiner Knabe war. 6. In der Stadt gibt es nicht so viel grüne Bäume, wie hier auf dem Lande.<sup>3</sup> 7. Wir hatten nicht genug warmes Wasser. 8. Dort kommen zwei junge Herren mit zwei großen Hunden. 9. Das ist viel Geld für solch schlechtes Land. 10. Nein, das geht nicht,<sup>4</sup> mein guter Freund. 11. Bald kam Fräulein Marie aus dem Garten, sie hatte allerlei schöne Blumen in der<sup>5</sup> Hand und legte sie auf den Tisch. 12. „Welch großes Zimmer und welch kleine Fenster!“ sagte sie, „hier ist es dunkle Nacht!“ 13. Wir gaben ihr etwas kaltes Wasser.

<sup>1</sup>Small money, i. e. change.—<sup>2</sup>with you or in your pocket.—<sup>3</sup>The regular phrase for *in the country*, as distinguished from the city.—<sup>4</sup>won't do.—<sup>5</sup>in her hand. When no ambiguity can arise, German often uses the def. art. in place of a possessive adjective.

1. I have many a good friend in your city. 2. Why do you buy such poor pens? 3. Have you enough change with you? I have some, but not very much. 4. There are many

kinds of bad books. 5. You gave me but very little warm water, have you no (not) more? 6. He always drove (with) two young horses. 7. What beautiful flowers those<sup>1</sup> are! 8. Why won't it do, my young friend?

<sup>1</sup>L. 9. i. n.<sup>3</sup>.

## Lesson II

### ADJECTIVES: WEAK INFLECTION

#### I

**Weak Endings.** When a descriptive adjective is preceded by *dieser, jener* etc., by the definite article, or by any form of the indefinite article or other pronominal word with a strong ending, it takes the

#### WEAK ENDINGS

	SINGULAR			PLURAL
	m.	f.	n.	m.f.n.
N.	<b>e</b>	<b>e</b>	<b>e</b>	en
G.	en	en	en	en
D.	en	en	en	en
A.	en	<b>e</b>	<b>e</b>	en

Notice carefully the five forms in bold-faced type.

#### Models :

##### SING. MASC.

*this or the good man*

N.	<b>dieser</b>	or	der	<b>gute</b>	Mann
G.	<b>dieses</b>	or	des	<b>guten</b>	Mannes
D.	<b>diesem</b>	or	dem	<b>guten</b>	Manne
A.	<b>diesen</b>	or	den	<b>guten</b>	Mann

##### SING. FEM.

*this or the good woman*

N.	<b>diese</b>	or	die	<b>gute</b>	Frau
G.	<b>dieser</b>	or	der	<b>guten</b>	Frau
D.	<b>dieser</b>	or	der	<b>guten</b>	Frau
A.	<b>diese</b>	or	die	<b>gute</b>	Frau

## SING. NEUT.

*this or the good child*

N.	dieses	or	das	gute	Kind
G.	dieses	or	des	guten	Kindes
D.	diesem	or	dem	guten	Kinde
A.	dieses	or	das	gute	Kind

## PLUR. MASC. FEM. NEUT.

*these or the good men, women, children*

N.	diese	or	die	guten	Männer, Frauen, Kinder
G.	dieser	or	der	guten	Männer, Frauen, Kinder
D.	diesen	or	den	guten	Männern, Frauen, Kindern
A.	diese	or	die	guten	Männer, Frauen, Kinder

## VOCABULARY

der Sommer	die Sommer	<i>summer</i>
der Winter	die Winter	<i>winter</i>
das Kleid	die Kleider	<i>dress</i>
die Schule	die Schulen	<i>school</i>
	die Eltern, plur. only,	<i>parents</i>

ich meine	<i>I mean</i>	ich trug	<i>I carried, wore</i>
ich meinte	<i>I meant</i>	lieb	<i>dear</i>

1. Der gab mir manch schönes Buch. 2. Der gab mir manches schöne Buch. 3. Unser kleiner Sohn geht noch nicht zur<sup>1</sup> Schule. 4. Wir nahmen unfre kleine Tochter mit uns zur<sup>1</sup> Kirche. 5. Es gibt keine guten Äpfel dieses Jahr. 6. Es gibt mehr schlechte Äpfel dieses Jahr, als gute. 8. In dieser dunklen<sup>2</sup> Straße wohnten nur arme Leute. 8. Es war Winter, und sie trug ein dunkles<sup>2</sup> Kleid. 9. Wo ist der reiche Herr, dessen neues Haus wir gestern sahen? 10. Welches neue Haus meinen Sie? Das neue da unten am Flusse. 11. In jenem langen Kriege fiel auch mein lieber Freund Karl. 12. Endlich, lieber Freund, komme ich zu dir! 13. Sie sind Söhne reicher Eltern. 14. Er hatte reiche Eltern. 15. Welchen meinten Sie, den alten oder den jungen Herrn Schmidt? — Ich meinte den, der im<sup>3</sup> Sommer hier bei Ihnen auf dem Lande wohnte. — Das ist der junge.

<sup>1</sup>zur = zu ber. These are the regular expressions for *to go to school* or *to church*, which in English require no article. — <sup>2</sup>Adjectives in unaccented *el*, *en* and *er* often drop the *e* of these syllables in inflection; compare the inflection of *unſer* and *euer*, L. 6. II. — <sup>3</sup>Literally *in the summer*. The names of the seasons usually require the def. art., compare L. 9. I. n.<sup>1</sup>, English Exercise.

1. I found my old book, but not the new one. 2. Yesterday she wore her green dress. 3. That was my young friend. 4. These little boys do not yet go to school. 5. Why do you always write such (use *ſoldſ*, without ending) short letters? 6. Victoria was a good queen, I think. 7. In that school you find only children of rich parents. 8. I meant the long pen with which I wrote yesterday, not the short one. 9. In winter the days are not so long as in summer. 10. She lived and worked only for her dear old mother. 11. That is the house of a very rich old man.

## II

**The Principle of Double Adjective Inflection restated.** We have now seen that every ordinary or descriptive adjective, when used attributively, is subject to two modes of inflection, the strong and the weak, and that its ending in every case or form depends on what kind of modifier, if any, precedes it. If this is a word without strong ending, or if no modifier precedes, the adjective takes the strong ending of its case, number and gender; but if the preceding modifier has itself a strong ending, then this is not repeated on the adjective, but changed to a weak ending, *e* or *en*. In four forms, however, the weak endings coincide with the strong, and in these the endings, though called strong and weak respectively, are distinguished only in name. — The table below shows the combinations of strong and weak endings, the forms in which they coincide being given only once. The inflections below of *fein* and *gut* before nouns of all genders are the best suited to make the beginner grasp the application of the principle of inflection, because they exhibit both kinds of endings. In them, the strong endings of *gut* are put in bold-faced type, and the forms in which strong and weak endings coincide are marked with an asterisk,

## STRONG AND WEAK ENDINGS COMBINED

		SINGULAR			PLURAL	
		masc.	fem.	neut.	m.f.n.	
		s. w.	s. w.	s. w.	s. w.	s. w.
N.	er	e	<u>e</u>	eß e	N.	e en
G.	eß	en	er en	eß en	G.	er en
D.	em	en	er en	em en	D.	<u>en</u>
A.	<u>en</u>		<u>e</u>	eß e	A.	e en

## Models :

	SING. MASC.			SING. FEM.			SING. NEUT.		
N.	kein	guter	Mann	keine	gute*	Frau	kein	gutes	Kind
G.	keines	guten	Mannes	keiner	guten	Frau	keines	guten	Kindes
D.	keinem	guten	Manne	keiner	guten	Frau	keinem	guten	Kindes
A.	keinen	guten*	Mann	keine	gute*	Frau	kein	gutes	Kind

## PLURAL

N.	keine	guten	Männer,	Frauen,	Kinder
G.	keiner	guten	Männer,	Frauen,	Kinder
D.	keinen	guten*	Männern,	Frauen,	Kindern
A.	keine	guten	Männer,	Frauen,	Kinder

Supply the proper endings and inflect: ein groß- Tisch *a large table*, kein klein- Pferd *no small horse*, mein neu- Buch *my new book*, ihr- lieb- Mutter *their dear mother*, dieß- alt- Feder *this old pen*, dein jung- Freund *your young friend*.

## Lesson 12

## PRONOMINAL WORDS WITH STRONG AND WEAK INFLECTION

## I

The principle of double inflection with strong and weak endings applies also to two groups of words — mostly pronouns, pronominal adjectives and indefinite numerals — which, like descriptive adjectives, can be used both with and without the definite or indefinite article.

Group I (only the stems are given in this list):

ander-	<i>other, different</i>	wenig-	<i>little, few</i>
beid-	<i>both, two</i>	jed-	<i>each, every</i>
viel-	<i>much, many</i>	solch-	<i>such, such a</i>

## EXAMPLES WITH STRONG FORMS

er hat ein anderes Buch *he has another book*

beide Söhne sind hier *both sons are here*

ich höre viele Vögel *I hear many birds*

mit nur wenigem Gelde *with but little money*

jedes Kindes *of every child*

ein solcher Mann *such a man*

## EXAMPLES WITH WEAK FORMS

er hat das andere Buch *he has the other book*

die beiden Söhne sind hier *the two (both the) sons are here*

ich höre die vielen Vögel *I hear the (many) numerous birds*

mit dem wenigem Gelde *with the (little) small-amount-of money*

eines jeden Kindes *of every (single) child*

eines solchen Mannes *of such a man*

## VOCABULARY

ich mache *I make, do*

ich machte *I made, did*

heiß *hot*

ich trinke *I drink*

ich trank *I drank*

leicht *light, easy*

1. Darauf führte er die beiden Mädchen in einen anderen Wald, worin sie andere Blumen fanden. 2. Beide Brüder, glaube ich, standen auf der Straße vor der Thür. 3. Wenn es im Sommer sehr heiß ist und man zu viel kaltes Wasser trinkt, so wird man leicht krank. 4. Ich frage dich, was sie mit ihrem vielen Gelde machte und ob sie den armen Leuten etwas davon gab. 5. Die anderen kamen gestern. 6. Jeder gute Mensch hat seine Feinde, sagt man oft, aber ich glaube das nicht. 7. Ein jeder von ihnen hat ein solches Pferd. 8. Gott ist der Freund und Vater eines jeden Menschen, ob er arm oder reich ist. 9. Wer solcher guten Menschen Feind ist, der ist selbst kein guter Mensch. 10. In den Straßen anderer Städte sah ich Wagen, in denen man ohne Pferde fuhr. 11. Das wenige Geld, welches ich armen Leuten gab, machte sie nicht reich und mich nicht arm. 12. Ihr kauft gutes Land, wie ich höre, aber auch vieles schlechte or viel schlechtes. 13. Das Wasser war viel zu warm, ich trank es nicht. 14. Beider Knaben Väter waren sehr reich.

1. You find no such trees in the city as (wie) these here in our little village. 2. These boys were playing, the others were working. 3. Thereupon he gave her another book. 4. It was very hot, and he drank too much (viel without ending) cold water. 5. There both my (my both) sisters are coming with two young gentlemen. 6. What did he do with the little money (which<sup>1</sup>) he had? He bought this little house with it (therefor). 7. Every good book is a good friend. 8. I find but one chair. Where is the other?

<sup>1</sup>The relative is never omitted in German.

## II

Group II (only the nominatives of the singular are given in this list):

STRONG FORMS			WEAK FORMS		
einer,	-e,	-es <i>one</i>	der,	die,	das <i>eine the one</i>
meiner,	-e,	-es <i>mine</i>	der,	die,	das <i>meine mine</i>
deiner,	-e,	-es <i>yours</i>	der,	die,	das <i>deine yours</i>
seiner,	-e,	-es <i>his</i>	der,	die,	das <i>seine his</i>
ihrer,	-e,	-es <i>hers</i>	der,	die,	das <i>ihre hers</i>
seiner,	-e,	-es <i>its</i>	der,	die,	das <i>seine its</i>
unf(e)rer,	-e,	-es <i>ours</i>	der,	die,	das <i>unf(e)re ours</i>
eu(e)rer,	-e,	-es <i>yours</i>	der,	die,	das <i>eu(e)re yours</i>
ihrer,	-e,	-es <i>theirs</i>	der,	die,	das <i>ihre theirs</i>
Ihrer,	-e,	-es <i>yours</i>	der,	die,	das <i>Ihre yours</i>

These forms are pronouns only, except *der, die, das eine*, which is also used as attributive adjective: *das eine Buch the one book*. They must be carefully distinguished from the attributive adjectives in Lesson 6. All the stems in Lesson 6 occur here again, except *fein* (for which see L. 13). The weak forms of the possessive pronouns above are less common than the strong.

### VOCABULARY

der Berg	die Berge	<i>mountain</i>
das Tier	die Tiere	<i>animal, beast</i>
ich schlief	<i>I slept</i>	hoch* <i>high, tall</i>
faul	<i>lazy</i>	stark <i>strong</i>

\* *hoch* drops the *c* in inflection: ein hoher Berg (but der Berg ist hoch).

fleißig <i>diligent, industrious</i>	still <i>still, quiet</i>
ganz <i>whole, entire</i>	tot <i>dead</i>
glücklich <i>happy</i>	da, conj., <i>since, as</i>
es war einmal <i>there was once, once upon a time there was</i>	

1. Unser Dorf liegt auf dieser Seite jenes hohen Berges, eures (or das eure) auf der anderen. 2. Finde ich<sup>1</sup> meine Feder nicht (= wenn ich meine Feder nicht finde), so schreibe ich mit ihrer (or mit der ihren). 3. Da eines von seinen Pferden krank wurde, so nahm er meine (or die meinen) und fuhr mit ihnen nach der Stadt. 4. Meine guten alten Freunde sind schon tot, aber von Ihren (or von den Ihren) leben noch viele. 5. Es war einmal ein Mann, der hatte zwei Söhne. Der eine war fleißig und arbeitete den ganzen Tag, von Morgen bis Abend; der andere aber war faul und schlief mehr, als er arbeitete. 6. Große Leute sind nicht immer stark, und reiche nicht immer glücklich. 7. Er setzte sich an meinen Tisch, weil auf deinem (or auf dem deinen) so viele Bücher lagen. 8. Einer von ihnen blieb die ganze Nacht bei ihm, die anderen gingen nach Hause, jeder zu seinen Eltern. 9. Über mir in einem der hohen Bäume saß ein kleiner Vogel und sang, bis es Abend wurde. 10. In dem ganzen großen Schlosse war es still, als er kam. Menschen und Tiere, der König und die Königin, die Pferde und die Hunde lagen und schliefen; aber tot waren sie nicht, wie viele von den andern Leuten glaubten.

<sup>1</sup>The inverted order is often used in conditional clauses instead of wenn with the transposed order.

1. Is this your book or his? It is mine. 2. Our house stands at the foot of a high mountain. 3. Once upon a time there was a woman who had two daughters, (the) one was very industrious and the other very lazy. 4. His horses are not so strong as these. 5. He took his old books and gave them to me. 6. One finds happy people among the rich and among the poor. 7. One of her sisters sings as well as she. 8. Did he sit at your table? No, he sat at hers. 9. Mr. and Mrs. Smith are both dead. 10. As they were very still, I thought (believed) that they were working.



## Lesson 13

## PRONOMINAL WORDS WITH STRONG OR WEAK INFLECTION

The principle of double inflection with strong and weak endings does *not* apply to the pronominal words below. Those on the left are never preceded by an article or a similar pronominal word, those on the right always. The former, therefore, are always strong, the latter always weak.

## STRONG ONLY

keiner, -e, -es *none, nobody*  
 aller, -e, -es *all*  
 einiger, -e, -es<sup>1</sup> *some*  
 mehrerer, -e, es<sup>1</sup> *several*

<sup>1</sup>Rare in the sing., except in the nom. or acc. neut.: einige<sup>s</sup> = *some things* and mehreres = *several things*

## WEAK ONLY

derselbe, dieselbe, dasselbe<sup>1</sup> *the same*  
 derjenige, diejenige, dasjenige<sup>1</sup> *that (one); he, she, it*  
 der, die, das meinige<sup>2</sup> *mine*  
 der, die, das deinige *yours*  
 der, die, das seinige *his*  
 der, die, das ihrige *hers*  
 der, die, das seinige *its*  
 der, die, das unsrige *ours*  
 der, die, das eurige *yours*  
 der, die, das ihrige *theirs*  
 der, die, das Ihrige *yours*

<sup>1</sup>The article, though joined, is inflected throughout, e. g. gen. sing. desselben, derselben, desselben. — Derjenige is used chiefly before relatives, e. g. diejenigen, welche *those who* or *which*.

<sup>2</sup>These forms of the possessives are more common than the other weak forms in L. 12. II.

We have now had three sets of equivalents for the possessives *mine, thine* or *yours* etc.: (1) meiner, -e, -es etc.; (2) der, die, das meine etc.; (3) der, die, das meinige etc. But German has a fourth set of equivalents, namely the uninflected stem-forms

mein *mine*  
 dein *yours*

unser *ours*  
 euer *yours*

sein <i>his</i>	ihr <i>theirs</i>
ihr <i>hers</i>	Ihr <i>yours</i>
sein <i>its</i>	

These last are used as predicate adjectives and denote possession pure and simple; thus, das Buch ist mein means simply *the book is mine*, or *my property*, or *it belongs to me*, whereas das Buch ist meines or das meine or das meinige means more particularly *the book is MY BOOK*, or *it is THE ONE that belongs to me*.

1. Ich gab ihm das Geld gestern, und jetzt sind Haus und Garten mein. 2. Keiner von allen seinen Knaben ist so fleißig wie Ihrer or der Ihrige (less often der Ihre). 3. Ist das nicht derselbe Herr, mit dem Sie am Sonntag zur Kirche gingen? Ja, es ist derselbe, er ist ein lieber alter Freund meines Vaters, der von Zeit zu Zeit zu uns kommt und einige Tage bei uns bleibt. 4. Diejenigen Menschen, welche kein Geld haben, sind nicht so arm, wie diejenigen, welche keine Freunde haben. 5. Diese Äpfel sind alle von demselben Baume, aber einige sind schlecht und andere sind gut. 6. Wessen Garten ist das? ist es Ihrer or der Ihrige (less often der Ihre)?—Welcher? der auf dieser Seite des Flusses?—Nein, der auf der andern.—Das ist Frau Schmidts Garten. Unserer or der unsrige (less often der unsre) liegt auf dieser Seite. 7. Die alte Frau bat mich um<sup>1</sup> Geld.—Und gaben Sie ihr etwas?—Nein, ich hatte keines or (contracted) keins bei mir. 8. Was mein ist, das ist auch dein, denn wir sind Brüder. 9. Wir fanden mehrere Stühle in dem Zimmer. 10. Ich gab ihm alles was<sup>2</sup> ich hatte.

<sup>1</sup> For.—<sup>2</sup> This is the regular expression for *all that*.

1. Which dog do you mean, ours or theirs?—I mean that one (use der) there. Isn't that yours?—Yes, that is ours. 2. Why do you ask him for money? He has none. 3. It is the same book that lay on the table when I came into the room. 4. These apples are not so poor as those (derjenige) which you gave us this morning. 5. Nobody came.

6. Some were playing, others were working. 7. She stayed several days with you. 8. Charles rode in her carriage, Mary in mine. 9. They live in the same house in which I live.

## Lesson 14

### ADJECTIVE INFLECTION: EXCEPTIONS

There are two exceptions to the Principle of Adjective Inflection as stated in L. 11. II:

1. Adjectives before a genitive singular in § of masculine or neuter nouns, not preceded by a pronominal word with strong ending, have the weak ending *en* more often than the strong ending *eß*; see below, sentences 5 and 6.

2. After the nominatives and accusatives plural *andere*, *einige*, *mehrere*, *viele* and *wenige*, adjectives usually take the strong ending *e* instead of the weak ending *en*; see below, sentences 2. 3. 4. 6 and 7.

### VOCABULARY

der Mo'nat	die Mo'nate <i>month</i>
der Wein	die Weine <i>wine</i>
das Stück	die Stücke <i>piece</i>
das Glas	die Gläser <i>glass</i>
die Zeit	die Zeiten <i>time</i>

(der) April *April*

berühmt *famous*

schwach *weak, feeble*

1. Ich trank zwei Glas Wasser.<sup>1</sup> 2. Im Monat April<sup>2</sup> hatten wir oft schon mehrere warme Tage. 3. Zu (at) jener Zeit lebten in der kleiner Stadt Weimar<sup>2</sup> mehrere berühmte Männer. 4. In dem ganzen Dorfe fanden wir nur einige alte schwache Männer oder Frauen und viele kleine Kinder, die vor den Türen auf der Straße spielten; alle anderen arbeiteten auf den Feldern. 5. Warum trinkt sie nicht alle Tage (= jeden Tag) ein Glas guten Weines,<sup>1</sup> wenn sie so krank und schwach ist? Weil sie keinen hat. 6. Aus dem einen Fenster meines Zimmers sah ich einige kleine

Häuser armer Leute, aus dem andern mehrere hohe Berge und ein Stück grünen Waldes.<sup>1</sup> 7. Aber es gibt noch andere schöne Kirchen in unsrer Stadt, als diejenige, die er Ihnen zeigte. 8. Schlechte Zeiten, meint (= glaubt) er, sind diejenigen Zeiten, in welchen die einen zu viel Geld haben und die andern zu wenig.

<sup>1</sup> Masculine and neuter nouns denoting measure, weight, quantity etc. stand in the singular after numerals, and unless the noun denoting the substance measured or weighed is preceded by an adjective, as in sentences 5 and 6, it is used without inflection and without anything to correspond to *of*, hence not *zwei Glas „von“ Wasser*. — <sup>2</sup> Names of cities, kingdoms, provinces etc., and also of the months, follow the general designation (here *Stadt*) directly and without inflection.

1. I asked him for (um) a glass of water, and when he gave it to me, I drank it. 2. Yesterday I bought a piece of land of (von) your father. 3. We saw only several feeble old men in front of the houses. 4. I have some very lazy boys in my school, but also many diligent ones. 5. There are no good wines in that cold country. 6. She came on (an) a Sunday, but before the month of April. 7. The times were bad and none of us had [any] money. 8. It is a country, he said, which has but few famous men.

## Lesson 15

### COMPARISON OF ADJECTIVES. SUBSTANTIVE ADJECTIVES

#### I

Comparatives are formed by adding *er*, and superlatives by adding *st* to the stem of the positive.

Adjectives in *e* drop this *e* before the *er* of the comparative, e.g. *weise wise*, *weiser wiser*. — Adjectives in *el*, *en* or *er* often drop the *e* of these syllables before the *er* of the comparative, e.g. *dunkel dark*, *dunkler darker*.

Adjectives in *s*, *ß*, *sch*, *z*, *ß* or *t* usually insert *e* before the *st* of the superlative, e.g. *heiß hot*, *heißest* — \* *hottest*.

\*The hyphen indicates that the superlative forms are not used without endings. See note 2 below.

**Umlaut in Comparison.** The following monosyllabic adjectives modify the vowel in the comparative and superlative :

alt	älter	ältest-	<i>old</i>
arm	ärmer	ärmst-	<i>poor</i>
jung	jünger	jüngst-	<i>young</i>
kalt	kälter	kältest-	<i>cold</i>
klug	klüger	klügst-	<i>clever, wise</i>
krank	kränker	kränkst-	<i>sick, ill</i>
kurz	kürzer	kürzest-	<i>short</i>
lang	länger	längst-	<i>long</i>
schwarz	schwärzer	schwärzest-	<i>black</i>
stark	stärker	stärkst-	<i>strong</i>
warm	wärmer	wärmst-	<i>warm</i>

See also next paragraph.

**Irregular Comparison.** The following adjectives are irregular in their comparison :

groß	größer	größt-	<i>great, tall</i>
gut	besser	best-	<i>good</i>
hoch	höher	höchst-	<i>high</i>
nah	näher	nächst-	<i>near</i>
viel	mehr	meist-	<i>much</i>

**Inflection.** Comparatives and superlatives take the same endings as positives.

Models : größere Freude (fem. Class IV) *greater joy*, der ältere Mann *the older man*, mein bestes Buch *my best book*.

## STRONG

N.	größere	Freude
G.	größerer	Freude
D.	größerer	Freude
A.	größere	Freude
N.	größere	Freuden
G.	größerer	Freuden
D.	größeren	Freuden
A.	größere	Freuden

## WEAK

der	ältere	Mann
des	älteren	Mannes
dem	älteren	Manne
den	älteren	Mann
die	älteren	Männer
der	älteren	Männer
den	älteren	Männern
die	älteren	Männer

	STRONG		WEAK
N.	mein bestes Buch		
G.	⇒→		meines besten Buches
D.	⇒→		meinem besten Buche
A.	mein bestes Buch		
N.	⇒→		meine besten Bücher
G.	⇒→		meiner besten Bücher
D.	⇒→		meinen besten Büchern
A.	⇒→		meine besten Bücher

1. Karl ist der kleinste, aber auch der fleißigste Knabe in der ganzen Schule. 2. Meine Schwester ist zwei Jahre älter und mein Bruder ein Jahr jünger als ich. 3. Welcher von diesen beiden Bäumen ist der höhere? Dieser hier, er ist der allerhöchste<sup>1</sup> in unserm Garten, aber nicht der aller schönste.<sup>1</sup> 4. Haben Sie kein heißeres Wasser, Fräulein Marie? Nein, heißeres als dieses habe ich jetzt nicht. 5. Im Sommer sind die Tage am längsten (not „längst“),<sup>2</sup> und im Winter am kürzesten (not „kürzest“).<sup>2</sup> 6. In der Stadt Paris' gibt es längere und schönere Straßen, als in den meisten anderen großen Städten. 7. Kinder machen (*cause*) ihren Eltern keine größere Freude, als wenn sie fleißig und gut sind. 8. Die reichsten Leute sind nicht immer die glücklichsten, die größten sind nicht immer die stärksten, und die ältesten sind nicht immer die weisesten. 9. Oben, in dem Zimmer über deinem schlief ich am besten,<sup>2</sup> weil es da am stillsten<sup>2</sup> war.

<sup>1</sup>The gen. plur. *aller* is often used to strengthen superlatives: *highest of all . . . handsomest of all*. — <sup>2</sup>Stem-forms of the superlative (as given in the lists above) occur only now and then as adverbs, e. g. *jüngst (very) recently*, *längst (very) long ago*. Where English uses superlatives as predicate adjectives, e. g. *the days are longest* (without article) . . . , or adverbially, e. g. *I slept best . . .*, German always uses the dative of the superlative after *am* (= *an dem*), e. g. *am längsten*, *am besten* etc., meaning literally *at the longest*, *at the best* etc.

1. The highest trees are not always the handsomest. 2. Mary is more diligent than Charles, I think. 3. There is no richer man in our town than Mr. Smith. 4. I saw many handsome girls at your house, but Miss Mary was the

handsomest of all. 5. I work best when everything is quiet. 6. His youngest son fell in the war. 7. In the month of August (August) the days are hottest. 8. Which of these two boys is the taller?

## II

In German, as in English, adjectives may be used substantively and thus denote persons or things which possess the quality expressed by the adjective. In German, such an adjective is written with a capital, like a noun, but inflected like an adjective standing before a noun. It then denotes, in the singular of the masculine and feminine, a person possessing the quality; in the singular of the neuter, a thing which, or that in general which possesses the quality; in the plural, persons (never things) possessing the quality.

## EXAMPLES

## STRONG

ein Alter *an old man*  
 höre, Alte *listen, old woman*  
 Altes und Neues *old things and new*

ich höre nur Gutes von ihm *I hear only good things about him*

ich finde viel Gutes, Schönes und Wahres darin *I find much in it that is good, beautiful and true*

„guter Alter!“ sagte er *“good old man!” he said*

ein Deutscher *a German (man)*

das sind alte Deutsche *those are old Germans (men or women or both)*

er ist kein Deutscher *he is no German*

viele Kranke (L. 14) starben *many (sick persons) patients died*

## WEAK

der Alte *the old man*  
 da ist die Alte *there's the old woman*  
 das Alte und das Neue *the old and the new (things)*

er nahm alles Gute *he took everything that was good*

er sucht das Gute, das Schöne und das Wahre *he seeks the good, the beautiful and the true or whatever is good etc.*

„der gute Alte!“ sagte er *“the good old man!” he said*

der Deutsche *the German (man), die Deutsche the German (woman)*

das sind die alten Deutschen *those are the old Germans (men or women or both)*

sie ist keine Deutsche *she is no German*

seine Kranken starben alle *his patients all died*

## Lesson 16

## NUMERALS

The Cardinals, or the fundamental words denoting number, are as follows :

1	einſ	15	fünfzehn	60	ſechzig
2	zwei	16	ſechzehn	70	ſiebzig
3	drei	17	ſiebzehn	80	achtzig
4	vier	18	achtzehn	90	neunzig
5	fünf	19	neunzehn	100	hundert
6	ſechs	20	zwanzig	149	hundert neun-
7	ſieben	21	einundzwanzig		undvierzig
8	acht	22	zweiundzwanzig	200	zweihundert
9	neun	23	dreiundzwanzig	1000	tauſend
10	zehn	30	dreiſig	1133	tauſend einhun-
11	elf	31	einunddreißig		dert dreiunddrei-
12	zwölf	32	zweiunddreißig		ſig or elfhun-
13	dreizehn	40	vierzig		dert dreiunddrei-
14	vierzehn	50	fünzig		ſig
	100000	hunderttauſend		1000000	eine Million'

Einſ is used when no other numeral follows, as in counting: einſ, zwei, drei etc., hundert und einſ etc., also in expressions of time, as eſ iſt einſ *it is one o'clock*, eſ iſt halb einſ (lit. *half one*) *it is half paſt twelve*. Otherwise ein is used, as in einundzwanzig above, and in forming ordinals, as der einundzwanzigſte etc.

For the inflection of *einer*, *-e*, *-eſ*, and *der*, *die* *daſ* *eine* see L. 12. II.

The other cardinals are usually uninflected, but the genitives *zweier* and *dreier*, and the datives *zweien* and *dreien* are used when the case would not otherwise be obvious.

The **Ordinals** are adjectives reſembling ſuperlatives in their formation, and are inflected like them, with ſtrong and weak endings. As preceded by the definite article, they are :

der erſte	<i>the firſt</i>	der zwanzigſte	<i>the 20th</i>
der zweite	<i>the ſecond</i>	der einundzwanzigſte	<i>the 21ſt</i>
der dritte	<i>the third</i>	der zweiundzwanzigſte	<i>the 22d</i>
der vierte	<i>the fourth</i>	der dreiundzwanzigſte	<i>the 23d</i>
der fünfte	<i>the fifth</i>	der dreiſigſte	<i>the 30th</i>
der ſechſte	<i>the ſixth</i>	der vierzigſte	<i>the 40th</i>



der siebente *the seventh*  
 der achte (one t) *the eighth*  
 der neunte *the ninth* etc., with *te* up  
 to *twentieth*, after that with *ste*

der hundertste *the 100th*  
 der tausendste *the 1000th*

## EXAMPLES :

## STRONG

erstes Buch *first book*  
 als vierter und jüngster Sohn hatte er  
 nur wenig Land *being the fourth*  
*and youngest son he had but little*  
*land*

siebenter Vers, zweites Wort *seventh*  
*verse, second word*

## WEAK

das erste Buch *the first book*  
 der vierte Sohn starb nach dem fünften  
*the fourth son died after the fifth*

im siebenten Vers, das zweite Wort  
*in the seventh verse, the second*  
*word*

## Lesson 17

## VERBS: PRINCIPAL PARTS

The German verb has two voices, the active and the passive; four modes, the indicative, subjunctive, imperative and conditional; one verbal noun, the infinitive; and two verbal adjectives, the present participle and the past participle.

The Simple Forms, all grouped under the active voice, are

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. the present indicative  | 5. the imperative         |
| 2. the present subjunctive | 6. the present infinitive |
| 3. the past indicative     | 7. the present participle |
| 4. the past subjunctive    | 8. the past participle    |

All other forms are **Compound Forms**, or verb-phrases, and are made with the auxiliaries *haben have*, *sein be* and *werden become*.

The **Stem** of a verb is found by dropping from the present infinitive the final *en* or *n*.

The **Principal Parts** of a verb, from which all the other parts or forms can be inferred or derived, are 1. the present

infinitive; 2. the first person singular of the past indicative; 3. the past participle.

**Weak and Strong Verbs.** Verbs are divided, with reference to their inflection, into weak and strong verbs.

In the weak verbs, the first person singular of the past indicative adds *te* or *ete* to the stem, and the past participle adds *t* or *et*.

In the strong verbs, the first person singular of the past indicative changes the stem-vowel, but takes no ending, and the past participle adds *en*.

In both weak and strong verbs, the past participle has the prefix *ge*.

Examples (principal parts):

weak	{	lob-en	lob-te	ge-lob-t	<i>praise praised praised</i>
		red-en	red-ete	ge-red-et	<i>talk talked talked</i>
strong	{	seh-en	sah	ge-seh-en	<i>see saw seen</i>
		fecht-en	focht	ge-focht-en	<i>fight fought fought</i>
		sing-en	sang	ge-sung-en	<i>sing sang sung</i>

Below are given the principal parts of all the verbs that have occurred thus far. Those with *ist* before the past participle take the auxiliary *sein* *be*, instead of *haben* *have*, in certain compound forms, and their principal parts should be learned with *ist*.—The first three, being the common auxiliaries, are not grouped as either weak or strong, though *haben* belongs with the former, and *sein* and *werden* with the latter.

haben	hatte	gehabt	<i>have</i>
sein	war	ist gewesen	<i>be</i>
werden	wurde or ward	ist geworden	<i>become</i>

#### WEAK VERBS

fragen	fragte	gefragt	<i>ask, inquire</i>
föhren	föhrtete	geföhrt	<i>lead, guide</i>
glauben	glaubte	geglaubt	<i>believe, think</i>

hören	hörte	gehört	<i>hear</i>
kaufen	kaufte	gekauft	<i>buy</i>
leben	lebte	gelebt	<i>live</i>
legen	legte	gelegt	<i>lay</i>
machen	machte	gemacht	<i>make, do</i>
meinen	meinte	gemeint	<i>mean, think</i>
sagen	sagte	gesagt	<i>say, tell</i>
setzen	setzte	gesetzt	<i>set, put, place</i>
spielen	spielte	gespielt	<i>play</i>
suchen	suchte	gesucht	<i>seek, look for</i>
wohnen	wohnte	gewohnt	<i> dwell, live</i>
zeigen	zeigte	gezeigt	<i>show, point out</i>
antworten	antwortete	geantwortet	<i>answer, reply</i>
arbeiten	arbeitete	gearbeitet	<i>work</i>
warten	wartete	gewartet	<i>wait</i>

STRONG VERBS

fahren	fuhr	ist gefahren	<i>drive</i>
tragen	trug	getragen	<i>carry, wear</i>
fallen	fiel *	ist gefallen	<i>fall</i>
schlafen	schlief	geschlafen	<i>sleep</i>
laufen	lief	ist gelaufen	<i>run</i>
gehen	ging *	ist gegangen *	<i>go, walk</i>
nehmen	nahm	genommen *	<i>take</i>
sprechen	sprach	gesprochen	<i>speak</i>
sterben	starb	ist gestorben	<i>die</i>
geben	gab	gegeben	<i>give</i>
stehen	stand *	gestanden *	<i>stand</i>
liegen	lag	gelegen	<i>lie</i>
bitten	bat	gebeten *	<i>beg, ask</i>
sitzen	saß *	gesehen *	<i>sit</i>
reiten	ritt *	ist geritten *	<i>ride</i>
bleiben	blieb	ist geblieben	<i>stay, remain</i>
schreiben	schrieb	geschrieben	<i>write</i>
kommen	kam *	ist gekommen	<i>come</i>
finden	fand	gefunden	<i>find</i>
singen	sang	gesungen	<i>sing</i>
trinken	trank	getrunken	<i>drink</i>

\* Notice the change (from the infinitive) of the final consonant of the stem.

## Lesson 18

THE PERFECT AND PLUPERFECT INDICATIVE.  
IRREGULAR OR MIXED NOUNS

## I

Haben and all other transitive verbs, as also certain intransitives, form the perfect and pluperfect indicative with haben. Sein, however, and many other intransitives, most of which signify a change of condition, as werden, or motion, as gehen and kommen, form those tenses with sein—these are the verbs whose principal parts are given with ist before the past participle (L. 17).

## PERFECT INDICATIVE

<i>I have had</i>		<i>I have been or become</i>	
ich habe	} gehabt	ich bin	} gewesen or geworden
du hast		du bist	
er hat		er ist	
wir haben		wir sind	
ihr habt		ihr seid	
sie haben		sie sind	

## PLUPERFECT INDICATIVE

<i>I had had</i>		<i>I had been or become</i>	
ich hatte	} gehabt	ich war	} gewesen or geworden
du hattest		du warst	
er hatte		er war	
wir hatten		wir waren	
ihr hattet		ihr waret	
sie hatten		sie waren	

## VOCABULARY

das Schiff	die Schiffe	ship	
der Graf	die Grafen	count	
die Stunde	die Stunden	hour	
die Woche	die Wochen	week	
schlagen	schlug	geschlagen	strike

früh *early*  
spät *late*

kaum *scarcely, hardly*  
nachdem, conj., *after*

Observe the position of the participles in the sentences below.

1. Ich bin oft bei ihm **gewesen** und habe oft mit ihm **gesprochen**, aber er hat mir nie etwas davon **gesagt**. 2. Heute bin ich eine ganze Stunde **früher gekommen** als gestern, weil wir keine Schule **gehabt** haben. 3. Der Alte hatte nie ein Schiff **gesehen**, denn er hatte immer auf dem Lande **gewohnt**. 4. Kaum waren wir an den Fluß **gekommen**, so<sup>1</sup> sahen wir auf der andern Seite desselben das Schloß des Grafen, wie uns dein Bruder **gesagt** hatte. 5. Von dem Schiffe bis zu<sup>2</sup> eurem Hause sind wir zu Fuß **gegangen**. 6. Mein lieber Freund ist heute sehr krank **geworden**. 7. Sie hat ihnen einige schöne Äpfel aus unserm Garten **gegeben**. 8. Nachdem es elf Uhr **geschlagen** hatte, war es zu spät. 9. Wer hat heute Abend **gesungen**? Fräulein Marie und ihre jüngste Schwester haben **gesungen**. 10. Eines Tages<sup>3</sup> im Monat April war der Graf in der Stadt **gewesen** und hatte sich ein neues Pferd **gekauft**, denn sein altes war vor mehreren Wochen **gestorben**.

<sup>1</sup> *When we saw.* — <sup>2</sup> *as far as or up to.* — <sup>3</sup> *adverbial genitive: one day.*

The rules for the position of the verb given in Lesson 3 apply to the inflected or personal forms only. The uninflected or non-personal forms — infinitive and past participle — stand last in independent sentences of both the normal and inverted orders, and (see sentences 2. 4. 8 above) next to the last in dependent clauses of the transposed order.

1. These little children have always lived in the city and have never seen a green forest. 2. He has grown old. 3. Who has struck my dog? 4. Scarcely had the clock struck three when (so) the count came with his eldest son. 5. After he had been here an hour (an hour here), it was too late. 6. This week I have not seen them. 7. Why have you come so early? 8. The enemy has taken two of (von) our ships. 9. We did not tell them to whom we had given the old books.

## II

**Irregular or Mixed Nouns.** The nouns below form the singular after Classes I–III, the plural after Class IV:

NOM. SING.	GEN. SING.	NOM. PLUR.	
der Bauer	des Bauers	die Bauern	<i>farmer</i>
der Nachbar	des Nachbars	die Nachbarn	<i>neighbor</i>
der Staat	des Staates	die Staaten	<i>state</i>
das Auge	des Auges	die Augen	<i>eye</i>
das Ohr	des Ohres	die Ohren	<i>ear</i>
das Bett	des Bettes	die Betten	<i>bed</i>
das Ende	des Endes	die Enden	<i>end</i>
der Dok'tor	des Dok'tors	die Dokto'ren	<i>doctor</i>
der Profes'sor	des Profes'sors	die Profess'o'ren	<i>professor</i>

## EXAMPLES:

N.	der Staat	das Auge	der Dok'tor
G.	des Staates	des Auges	des Dok'tors
D.	dem Staate	dem Auge	dem Dok'tor
A.	den Staat	das Auge	den Dok'tor
N.	die Staaten	die Augen	die Dokto'ren
G.	der Staaten	der Augen	der Dokto'ren
D.	den Staaten	den Augen	den Dokto'ren
A.	die Staaten	die Augen	die Dokto'ren

Bauer and Nachbar also form a singular after Class IV: des, dem, den Bauern or Nachbarn.

Das Herz *heart* is inflected as follows: des Herzens, dem Herzen, das Herz; plur. die, der, den, die Herzen.

1. Es war einmal ein reicher alter Bauer, der hatte viele Feinde unter seinen Nachbarn. 2. Gegen Ende<sup>1</sup> desselben Jahres war ein zweiter Doktor aus dem Staate Illinois<sup>2</sup> in die kleine Stadt gekommen. 3. Solch faule Knaben! sie hatten bis elf Uhr im<sup>1</sup> Bett gelegen! 4. Als junger<sup>1</sup> Mann sah ich sehr gut, aber jetzt bin ich alt, und meine Augen sind schwach geworden. 5. Man wird nicht alt, solange das Herz jung bleibt. 6. Das sind die Töchter des Professors Schmidt<sup>3</sup> or das sind Professor Schmidts<sup>3</sup> Töchter.

7. Herrn Schmidts<sup>3</sup> Mutter ist gestern gestorben. Ich meine Herrn Doktor<sup>3</sup> Schmidts Mutter.

<sup>1</sup>In a number of phrases where English requires the article, German omits it, and *vice versa*. — <sup>2</sup>See L. 14. n. 2. — <sup>3</sup>A name after a title with preceding article is left unvaried. A name after a title without preceding article is inflected, and the title, except Herr, is then left unvaried. Of two titles the second is regularly left unvaried.

1. Have Dr. Smith's daughters come? No, not yet. 2. Our neighbors, who are all farmers, have very fine horses. 3. Where does (Mr.) Professor Smith live? At (an) the end of this street, but on the other side. 4. It is true, he had grown old, but his heart had remained young. 5. On (an) the next morning, they found him dead in his (the) bed. 6. Mr. Smith's brother has bought one of the houses (the one house), and we have bought the other.

## Lesson 19

### THE FUTURE INDICATIVE. IRREGULAR WEAK VERBS

#### I

The future indicative of all verbs is formed with werden, as shown below.

#### FUTURE INDICATIVE

*I shall have or be or become or say or come etc.*

ich werde	} haben or sein or werden or sagen or kommen etc.
du wirst	
er wird	
wir werden	
ihr werdet	
sie werden	

For the position of the infinitive see L. 18. I.

#### VOCABULARY

der Prinz	die Prinzen	prince
Amerika	America	Heinrich
		Henry

deutsch	<i>German</i>	nun	<i>now</i>
niemand	<i>nobody</i>	neulich	<i>recently, the other day</i>
ganz, adv.,	<i>quite, all</i>	sondern	<i>but</i>
wohl, adj.,	<i>well</i>	vielleicht	<i>perhaps</i>
reisen	reiste	ist gereist	<i>travel, go</i>
schicken	schickte	geschickt	<i>send</i>
wünschen	wünschte	gewünscht	<i>wish</i>

1. Prinz Heinrich, der Bruder des deutschen Kaisers, wird vielleicht auf (*for*) einige Wochen nach Amerika kommen. 2. Ich frage, ob Sie heute nach der Stadt, or zur Stadt, fahren werden. — Ich werde heute nicht fahren, sondern<sup>1</sup> reiten. 3. Herr Professor Schmidt wünscht, ein neues Haus zu kaufen,<sup>2</sup> aber kein so großes wie unsres. Ich habe ihn gebeten, mit Ihnen zu sprechen,<sup>2</sup> da das Ihrige etwas kleiner ist als unsres. 4. Wann werden Sie mir die Bücher schicken, Herr Doktor, von denen Sie neulich sprachen? Morgen, Fräulein Schmidt. 5. Ich bin nicht ganz wohl gewesen und habe mehrere Tage im Bett, or zu Bett, gelegen. 6. Mein jüngster Bruder ist vor einer Woche nach London gereist und wird bis zum Winter dort bleiben. 7. Nun kamen wir auch an das kleine Haus, aber es<sup>3</sup> waren keine Leute darin. Auch im Garten fanden wir niemand. Endlich aber, nachdem wir eine ganze Stunde gewartet hatten, kam der alte Bauer und setzte sich neben uns unter den großen Baum vor dem Hause.

<sup>1</sup> Aber may follow a positive or a negative statement, sondern follows negative statements only and introduces a substitute statement; aber = *but yet*, sondern = *but on the contrary*. — <sup>2</sup> The infinitive in infinitive clauses stands last. — <sup>3</sup> *there were . . .*; es, in a construction like this, is called the anticipatory or grammatical subject, and anticipates the true or logical subject, here Leute, with which the verb must always agree in number.

1. I wish to buy a German book. 2. Has not Mr. Smith's sister recently gone (use *reisen*) to London? No, but she will go to-morrow. 3. Everybody asked me: "Have you seen Prince Henry?" 4. Perhaps he is not yet quite well. 5. Shall you ask (*bitten*) the gentleman to send the books? I have already asked him. 6. You will find nobody at home.



7. Now we have a carriage, but where shall we find a horse? Our neighbors have one. 8. He had not come on foot, but on horseback.

## II

**Irregular Weak Verbs.** The following verbs, though inflected like weak verbs, undergo a change of stem-vowel in the past indicative and past participle. The last two also change the final consonants of the stem (as their equivalents do in English):

brennen	brannte	gebrannt	<i>burn, be on fire</i>
kennen	kante	gekant	<i>know</i>
nennen	nannte	genannt	<i>name, call</i>
rennen	rante	ist gerannt	<i>run</i>
senden	sandte	gesandt	<i>send</i>
wenden	wandte	gewandt	<i>turn</i>
bringen	brachte	gebracht	<i>bring</i>
denken	dachte	gedacht	<i>think</i>

## VOCABULARY

der Diener	die Diener	<i>servant</i>
das Feuer	die Feuer	<i>fire</i>
das Bild	die Bilder	<i>picture</i>
der Soldat	die Solda'ten	<i>soldier</i>

rufen rief gerufen *call, shout*

allein *alone*

eben *just, just now*

schnell *quick, fast*

wieder *again*

1. Kennen Sie den alten Mann dort, welcher Ihrer Mutter eben einen Brief brachte? O ja, den kenne<sup>1</sup> ich schon lange. Er ist früher Soldat<sup>2</sup> gewesen und ist jetzt Diener<sup>2</sup> bei dem jungen Grafen auf (in) dem Schlosse. Wir Kinder nannten ihn schon vor zwanzig Jahren den alten Heinrich oder nur den Alten. 2. Kommen sie<sup>3</sup> morgen wieder, so werde ich sie bitten, sich an Sie zu wenden.<sup>4</sup> Als sie gestern hier waren, dachte ich nicht daran.<sup>5</sup> 3. Wir sandten Ihnen heute morgen durch unsern Diener die Bil-

der, die Sie zu sehen wünschen. 4. Es war elf Uhr abends.<sup>6</sup> Ich war ganz allein zu Hause und hatte einige Stunden an meinem Tische gegessen und Briefe geschrieben. Da<sup>7</sup> hörte ich mehrere Leute durch die Straßen rennen und Feuer! rufen. Schnell sah (*looked*) ich aus dem Fenster: in dem kleinen Dorfe auf der anderen Seite des Flusses brannte die Kirche. 5. Der König führte die Soldaten nicht selbst gegen den Feind, sondern der Prinz.

<sup>1</sup> L. 8. II. n. 1. — <sup>2</sup> The indefinite article is omitted before a predicate noun denoting vocation, rank or profession, if the noun is without a modifier. — <sup>3</sup> L. 12. II. n. 1. — <sup>4</sup> Literally: *to turn themselves to you*, i. e. *to apply to you*. — <sup>5</sup> *of it*. — <sup>6</sup> *adv. in the evening*, originally a genitive. — <sup>7</sup> Originally *there*, but more frequently, as here, *then*.

1. If he brings the books before six o'clock, I shall give him the money. 2. Do you know Professor Smith's brother? Yes, I know him very well (*gut*). 3. Shall you send him one of your pictures? I have sent him (*already*) one. 4. Then the old servant applied to his former master and asked him for (*um*) some money. 5. He ran against the tree and fell. 6. Now I am all alone again (*again all alone*) and am thinking of (*an with acc.*) the good old times that lie behind us. 7. I call that a light carriage. 8. There is a house on fire, don't you see it? 9. The king called a soldier to him (*sich*) and gave him the letter.

## Lesson 20

### THE PRESENT INDICATIVE OF CERTAIN STRONG VERBS

#### I

Strong verbs with a for a stem-vowel modify this a in the 2. and 3. persons singular of the present indicative, thus:

ich trage	<i>I carry, wear</i>	wir tragen
du trägst		ihr tragt
er trägt		sie tragen

The most important of these verbs are

	INFIN.	PAST IND.	PAST PART..	PRES. IND.	
				2. sing.	3. sing.
<i>catch</i>	fangen	fang	gefangen	fängst	fängt
<i>fall</i>	fallen	fiel	ist gefallen	fällst	fällt
<i>hold</i>	halten	hielt	gehalten	hältst <sup>1</sup>	hält <sup>1</sup>
<i>advise</i>	raten	riet	geraten	rätst <sup>1</sup>	rät <sup>1</sup>
<i>let</i>	lassen	ließ	gelassen	lässest <sup>2</sup>	läßt
<i>sleep</i>	schlafen	schlieft	geschlafen	schläfst	schläft
<i>drive</i>	fahren	fuhr	ist gefahren	fährst	fährt
<i>strike</i>	schlagen	schlug	geschlagen	schlägst	schlägt
<i>carry</i>	tragen	trug	getragen	trägst	trägt

With these may be classed

<i>run</i>	laufen	lief	ist gelaufen	läuffst	läuft
------------	--------	------	--------------	---------	-------

<sup>1</sup>In the 2. sing. of these verbs no *e* is used to separate the ending *st* from stems ending in *t* (*hältst*, not „*hältest*“); and in the 3. sing., where two *t*'s would come together, only one is written, as only one is pronounced (*hält*, not „*hättt*“).—<sup>2</sup>*lässest* ordinarily becomes *läßt*, see L. 2. I. n.<sup>1</sup> on the inflection of *ſiſſe*.

1. Mein Bruder rät mir, mich an Professor Schmidt zu wenden. 2. Schläfst du immer hier oben?—Nur im Winter. Im Sommer schlafe ich unten, weil es hier zu heiß ist. 3. Läuft er, so fällt er. 4. Wenn du die Feder so hältst, wie ich sie halte, so schreibst du nicht nur leichter, sondern auch besser. 5. Wann fährst du zur Stadt? Gegen Ende der Woche. 6. Fängst du den Apfel, so ist er dein. 7. Setzt lasse ich dich nicht länger schlafen, Karl, es ist hohe Zeit, daß du zur Schule gehst. 8. Ich werde die Anaben nicht allein reifen lassen, denn sie sind noch zu jung. 9. Womit er den armen Hund schlug, das sah ich nicht. 10. Gestern morgen war sie noch ganz wohl, aber gegen Abend wurde sie so krank, daß wir den Doktor kommen ließen.<sup>1</sup> 11. Sie läßt<sup>1</sup> ihre Tochter das Kleid machen. 12. Sie läßt ein Kleid machen.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Lassen often means *let* in the sense of *cause to* or *have with an infinitive*; thus in 10: *we caused the doctor to come*, i. e. *we sent for . . .*, and in 11: *she is having her daughter make the dress*. In 11, ihre Tochter is at the same time the object of *läßt* and the (logical) subject of *machen*. When such object-subject is omitted, as in 12, the infinitive acquires passive meaning: *she has or is having a dress made*.

1. He always drives too fast. 2. What do you advise, Mary? I advise you to stay till they come. 3. How long he sleeps! 4. Shall you let the children go alone? No, I never let them go alone. 5. Why don't you run, Charles? It is (already) late. — I have time enough. 6. He had been in the woods and had caught several small birds. 7. She wears a green dress. 8. The boy saw the apple fall from the tree and he caught it. 9. She held some beautiful flowers in her hand.

## II

Strong verbs with short e for a stem-vowel change this e to i in the 2. and 3. persons singular of the present indicative. The most important are

<i>break</i>	brechen	brach	gebrochen	brichst	bricht
<i>speak</i>	sprechen	sprach	gesprochen	sprichst	spricht
<i>help</i>	helfen	half	geholfen	hilfst	hilft
<i>meet</i>	treffen	traf	getroffen	triffst	trifft
<i>eat</i>	essen	aß	geessen	isst	ißt

With these may be classed *du wirfst, er wird.*

The following verbs with long e change to ie:

<i>read</i>	lesen	las	gelesen	liest	liest
<i>see</i>	sehen	sah	gesehen	siehst	sieht
<i>steal</i>	stehlen	stahl	gestohlen	stiehst	stiehlt

The following three verbs change long e to i, and the last two double the final consonant of the stem:

<i>give</i>	geben	gab	gegeben	gibst *	gibt *
<i>take</i>	nehmen	nahm	genommen	nimmst	nimmt
<i>step</i>	treten	trat	ist getreten	trittst	tritt

\* Pronounced both long and short, and until recently written *giebst giebt.*

## VOCABULARY

der Arm	die Arme	<i>arm</i>
das Bein	die Beine	<i>leg</i>
das Brot	die Brote	<i>bread</i>

der Arme, nom. sing. masc., *the poor man*  
 die Arme, nom. sing. fem., *the poor woman*  
 die Armen, nom. plur., *the poor (people)*

1. Fällst du vom Baum, so brichst du dir den Arm oder das Bein.<sup>1</sup> 2 Den Armen hilft man oft am besten, wenn man ihnen kein Geld gibt, sondern etwas zu arbeiten. 3. Der eine Bruder, der ältere, sitzt den ganzen Tag hinter den Büchern und liest. Der andere, der jüngere, ist sehr faul und spielt immer auf der Straße. 4 Warum sprichst du so viel, siehst du nicht, daß ich jetzt lese? 5. Man ist um<sup>2</sup> zu leben, aber man lebt nicht um<sup>2</sup> zu essen. 6. Die Arme hatte etwas Brot gestohlen, weil ihre Kinder nichts mehr zu essen hatten. 7. Wenn sie ihn heute trifft, so wird sie ihn bitten, nicht wieder so spät zu kommen. 8. Man sagt auf deutsch<sup>3</sup>: ich werde Ihnen helfen, aber nicht: ich werde „Sie“ helfen, und: ich werde dir helfen, aber nicht: ich werde „dich“ helfen. 9. Sie nimmt die Feder und schreibt damit. 10. Da ist sie. Eben tritt sie aus dem Hause in den Garten.

<sup>1</sup>Instead of deinen Arm oder dein Bein.—<sup>2</sup>um before an infinitive with zu means *in order to*.—<sup>3</sup>*in German*.

1. If you help me to-day, I shall help you to-morrow. 2. He reads all [the] books that he finds, good and bad. 3. She is giving the poor children some bread. 4. Do you see him, Charles? He is just stepping into the room. 5. He is very weak, for he eats but little. 6. One often meets such people. 7. Perhaps he takes both pictures. 8. She never speaks of it. 9. Have you nothing to eat? Yes, I have some bread, and I also have some wine to drink.

## Lesson 21

### THE IMPERATIVE

#### I

**Formation and Models.** The imperative of both strong and weak verbs is regularly formed from the stem of the present, as shown below:

2. sing.	2. plur.	2. sing. or 2. plur.	
sage	sagt	sagen Sie	say
frage	fragt	fragen Sie	ask
warte	wartet	warten Sie	wait
bleibe	bleibt	bleiben Sie	stay
trage	trägt	tragen Sie	carry
trinke	trinkt	trinken Sie	drink
reite	reitet	reiten Sie	ride
habe	habt	haben Sie	have
werde	werdet	werden Sie	become, get

Weak verbs sometimes drop the ending *e* of the 2. singular; strong verbs quite commonly.

The 2. singular (used to address one person with whom the speaker is intimate) and the 2. plural (used to address several such persons) are followed by their pronouns, *du* or *ihr*, only when these are required for emphasis or contrast, e. g. *frage du* (or *fragt ihr*) *ihn*, *ich kenne ihn nicht* (*do*) *you ask him, I don't know him.* — The *Sie* of the last form (used to address either one or more persons not familiar to the speaker) is never omitted.

#### VOCABULARY

folgen	folgte	ist gefolgt	<i>follow</i>
böse	<i>angry, wicked</i>	dann	<i>then, and then, next</i>
also	<i>hence, so, therefore</i>	erst, adv.,	<i>first</i>

Take the sentences below in the following order: 1 — 1<sup>a</sup> — 1<sup>b</sup>, 2 — 2<sup>a</sup> — 2<sup>b</sup> etc.

1. Sage es deiner Schwester, bitte.	1 <sup>a</sup> . Sagt es eurer Schwester, bitte.	1 <sup>b</sup> . Sagen Sie es Ihrer Schwester, bitte.
2. Erst schreibe deinen Brief, dann geh zu deinem Freunde..	2 <sup>a</sup> . Erst schreibt eure Briefe, dann geht zu eurem Freunde.	2 <sup>b</sup> . Erst schreiben Sie Ihren Brief, dann gehen Sie zu Ihrem Freunde.
3. Schlafe wohl, <sup>1</sup> liebes Kind.	3 <sup>a</sup> . Schlaft wohl, <sup>1</sup> Kinder.	3 <sup>b</sup> . Schlafen Sie wohl, <sup>1</sup> Herr Schmidt.

4. Ich werde dich führen,<sup>2</sup> Karl; also komm und folge mir.

4<sup>a</sup>. Ich werde euch führen,<sup>2</sup> Karl und Marie; also kommt und folgt mir.

4<sup>b</sup>. Ich werde Sie führen,<sup>2</sup> Fräulein Marie; also kommen Sie und folgen Sie mir.

5. Wenn er heute zu spät kommt, so werde, bitte, nicht böse, lieber Freund.

5<sup>a</sup>. Wenn er heute zu spät kommt, so werdet, bitte, nicht böse, liebe Freunde.

5<sup>b</sup>. Wenn er heute zu spät kommt, so werden Sie, bitte, nicht böse, meine Herren.

<sup>1</sup> Schlaf(e) wohl or gut, about the same as *I hope you'll rest well.* — <sup>2</sup> *show you the way, escort.*

1. Show me the way, please. 2. Don't stay too long. 3. Drink a little water. 4. Don't ride so fast. 5. Now sing again. 6. Lie still, poor dog. 7. Go and bring me your books. 8. Carry this picture home and show it to your brother. 9. Don't buy so much. 10. Answer, please.

## II

**Special Forms of the Imperative.** All strong verbs that change *e* to *i* or *ie* in the 2. and 3. singular of the present indicative (except *werden*, see I above) make the same change in the 2. singular of the imperative and omit the ending *e*:

brich	brecht	brechen Sie	<i>break</i>
sprich	sprecht	sprechen Sie	<i>speak</i>
hilf	helft	helfen Sie	<i>help</i>
triff	trefft	treffen Sie	<i>meet</i>
iß	esset	essen Sie	<i>eat</i>
lies	leset	lesen Sie	<i>read</i>
sieh	seht	sehen Sie	<i>see, look</i>
stiehl	stehlt	stehlen Sie	<i>steal</i>
gib	gebt	geben Sie	<i>give</i>
nimm	nehmt	nehmen Sie	<i>take</i>
tritt	treten	treten Sie	<i>step</i>

The imperative of *sein* *be* is:

sei    seid    seien Sie *be*





## Lesson 22

## THE MODAL AUXILIARIES

## I

## Principal Parts of the Modal Auxiliaries:

dürfen	durfte	gedurft	<i>be allowed, be permitted, may</i>
fönnen	konnte	gekonnt	<i>can, be able</i>
mögen	mochte	gemocht	<i>may, like to, care to</i>
müssen	mußte	gemußt	<i>must, be obliged to, have to</i>
sollen	sollte	gesollt	<i>shall, am to, ought to</i>
wollen	wollte	gewollt	<i>will, intend to, be about to</i>

## PRESENT INDICATIVE

<i>I am allowed to, have permission to</i>	<i>I can, I am able to</i>	<i>I may, I like to, neg. I don't care to</i>	<i>I must, I have to, I can-not but</i>	<i>I am (told) to, I shall</i>	<i>I will, I am about to, I intend to</i>
--	----------------------------	---	---	--------------------------------	---

ich darf	kann	mag	muß	soll	will
du darfst	kannst	magst	mußt	sollst	willst
er darf	kann	mag	muß	soll	will
wir dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
ihr dürft	könnt	mögt	müßt	sollt	wollt
sie dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen

## PAST INDICATIVE

<i>I was allowed to, had permission to</i>	<i>I could, I was able to</i>	<i>I liked to, I might, neg. I did not care to</i>	<i>I had to, I was obliged to, could not but</i>	<i>I was (told) to</i>	<i>I would, I was about to, I intended to</i>
--	-------------------------------	--	--	------------------------	---

ich durfte	konnte	mochte	mußte	sollte	wollte
du durftest	konntest	mochtest	mußtest	solltest	wolltest
er durfte	konnte	mochte	mußte	sollte	wollte
wir durften	konnten	mochten	mußten	sollten	wollten
ihr durftet	konntet	mochtet	mußtet	solltet	wolltet
sie durften	konnten	mochten	mußten	sollten	wollten

Observe: (1) the singular of the present indicative of these verbs is inflected like the past indicative of strong verbs (no endings in the 1. and 3. pers.), though the past indicative follows the inflection of weak verbs; (2) in all but *sollen*, the singular of the present has a different stem-vowel from that of the plural, which latter has the same vowel as the infinitive; (3) the past indicative and past participle have no umlaut even though the infinitive has it; (4) *zu*, like *to* in English, is omitted before an infinitive accompanying a modal auxiliary (see sentences 1, 2 etc., below).

1. Kannst du schon lesen und schreiben, Karl? Ich kann schon lesen, aber noch nicht schreiben. 2. Warum magst du nicht mehr lesen? Weil ich heute schon so viel gelesen habe. 3. Als ich gestern unsere Äpfel ins Haus bringen wollte, die unter dem Baume lagen, hatten unsere Nachbarn sie gestohlen. 4. Aber jetzt darfst<sup>1</sup> du kein Wasser mehr trinken, mein Kind, du hast schon genug getrunken. 5. Gut, wenn dein Vater sagt, daß du zu ihm kommen sollst, so geh. 6. Doktor Schmidt sagt, Sie müssen noch einige Tage im Bett bleiben. 7. Neulich sollte Heinrich seiner kleinen Schwester helfen, aber er wollte nicht. Dann aber kam der Vater, und Heinrich mußte ihr doch helfen. 8. Bald wurde es dunkle Nacht, und man konnte das Schiff nicht mehr sehen. 9. Redet nicht so viel, Kinder, wenn ihr arbeiten sollt. 10. Das mag wohl wahr sein. 11. Darf ich<sup>1</sup> fragen, wo Sie wohnen?

<sup>1</sup>Dürfen with a negative (here *kein*) is often equivalent to *must not*. In a question it is usually *may I* etc., e. g. darf ich fragen, ob . . . *may I ask if . . .*

1. He had run so fast that he could not speak. 2. May (use *dürfen*) I ask where he lives now? I will tell (it) you, but nobody must (use *dürfen*) hear it. 3. We were obliged to go home. 4. You shall write the letter, do you hear what I say? 5. I don't care to travel in such (use *solch*, without ending) hot countries. 6. How shall I (or am I to) find him? First look for him in the garden. 7. She intends to go alone. 8. Who is to bring the books and pictures? Charles was to bring them, but as<sup>1</sup> he is not here, you must bring them yourself.

<sup>1</sup>*Da* with transposed order.

## II

## Compound Forms of the Modal Auxiliaries:

## FUTURE INDICATIVE

*I shall be allowed to, be able to, etc.*

ich werde	} dürfen, können, etc.
du wirst	
etc.	

## PERFECT INDICATIVE

*I have been allowed to, been able to, etc.*

ich habe	} gedurft, gekonnt etc.
du hast	
etc.	

## PLUPERFECT INDICATIVE

*I had been allowed to, been able to*

ich hatte	} gedurft, gekonnt etc.
du hättest	
etc.	

When the perfect or pluperfect is accompanied by the infinitive of another verb, the past participle of the modal auxiliary (gedurft, gekonnt etc.) is changed to the infinitive (dürfen, können etc.). Thus, ich habe nicht gehen dürfen (where dürfen stands for gedurft and where an infinitive, namely gehen, is actually expressed) means *I have not been* (or *I was not*) *allowed to go*; whereas ich habe nicht gedurft (where an infinitive, gehen or other, is understood, but not expressed) corresponds to the colloquial English *I have not been* (or *I was not*) *allowed to* (where *to* also requires an infinitive to be understood).

1. Wenn Doktor Schmidt kommt und deine Augen sieht, so wirst du zu Hause bleiben müssen. 2. Bis jetzt habe ich noch nicht an ihn schreiben können. 3. Werde ich den Kranken sehen dürfen? Das glaube ich kaum. 4. Wie oft habe ich zu dir kommen wollen! aber ich habe nie gedurft. 5. Karl kam alle Tage zu mir, es

mochte heiß sein oder kalt. 6. Man sagt, daß der Kaiser den Grafen nicht hat<sup>1</sup> sprechen<sup>2</sup> wollen; aber ich kann das nicht glauben. 7. In einem so alten Wagen wird niemand fahren mögen.

<sup>1</sup>In a dependent clause introduced by a subordinating conjunction (as daß) and containing an infinitive used for a past participle (as wollen for gewollt), the personal part of the verb (as hat) stands before the non-personal verb-forms. See Lessons 3 and 18. I. — <sup>2</sup>sprechen with an accusative denoting a person means *speak with* or *see*.

1. I have not been able to find it. 2. She will not be able to see her mother. 3. Will he be allowed to go? 4. He (has) intended to write the letter. 5. He says that he (has) intended to write the letter. 6. Nobody will care to buy so old a (a so old) horse. 7. Why were you (have you been) obliged to stay? 8. Let him go if he does not care to stay. 9. May I ask in what (wherein) I am to send you the books?

## Lesson 23

### Wissen

Wissen, wußte, gewußt *know* resembles, in its inflection, the modal auxiliaries:

PRES. IND.	PAST IND.	IMPERATIVE	
<i>I know</i>	<i>I knew</i>	<i>know</i>	
ich weiß	ich wußte	2. sing.	wisse
du weißt	du wußtest	2. plur.	wisset
er weiß	er wußte	2. sing. and	} wissen Sie
wir wissen	wir wußten	2. plur.	
ihr wißt	ihr wußtet		
sie wissen	sie wußten		

FUT. IND.	PERF. IND.	PLUP. IND.
<i>I shall know</i>	<i>I have known</i>	<i>I had known</i>
ich werde wissen	ich habe gewußt	ich hatte gewußt
etc.	etc.	etc.

Wissen means *to know facts, to know that something is thus or so*, kennen (kannte, gekannt L. 19, II) means *to know things or persons, to be acquainted with*.

## VOCABULARY

der Lehrer	die Lehrer	<i>teacher</i>
der Schüler	die Schüler	<i>scholar, student</i>
lehren	lehrt	<i>teach</i>
lernen	lernt	<i>learn, study</i>
lieben	liebt	<i>love</i>
tun	tat	<i>do</i>

gar, adv., *very, fully* (used especially to strengthen negatives)

gar nicht *not at all*

jedermann *everybody*

zusammen *together*

zwar *to be sure, it is true*

gewiß *certain, sure*

gar nichts *nothing at all*

gern *gladly, willingly, with pleasure*

lieber, compar., *more willingly, rather, better, preferably*

am liebsten, superl., *most willingly, best of all*

ich fahre gern *I am fond of driving*

ich reite lieber *I prefer to ride, I like riding better*

ich gehe am liebsten *I like walking best of all*

1. Unser neuer Lehrer kennt schon alle Schüler in der ganzen Schule und weiß von jedem, ob er gern lernt oder nicht. 2. „Lehren Sie nicht auch lieber Knaben als Mädchen, Herr Doktor?“ fragte ich ihn. „Gewiß,“ antwortete er mir, „aber am liebsten lehre ich beide zusammen.“ 3. Er nennt dich zwar seinen lieben Freund, aber du weißt gar wohl, daß er ein böser Mensch ist und dich gar nicht liebt. 4. Neulich waren sie noch reich, jetzt haben sie gar nichts. 5. Ich rate dir, Karl, habe nichts mit solchen Leuten zu tun. 6. Das kann jedermann sagen, aber niemand weiß, ob es wahr ist. 7. Marie, willst du nicht so gut sein und dies Stück Brot dem armen Knaben bringen, der unten vor der Tür steht? Gern, liebe Mutter. 8. Ich kannte Herrn Schmidt nicht und mußte auch nicht, wo er wohnte.

1. Everybody knew that he had been here, but nobody had seen him. 2. “Who has done that?” the teacher asked. 3. Will you drive with me? Thank you (simply Danke), I prefer to go on foot. 4. I like reading best of all. 5. For-

merly she was very diligent, now she does not study at all. 6. We went to (in) the same school and we often worked together. 7. How many students have you in your school, (Mr.) Doctor? We have now only seventy-five. 8. Certainly, I shall be glad to help you (shall gladly help you). 9. Everybody had to (use müssen) love him, for he loved everybody. 10. To-day we have nothing at all to do.

## Lesson 24

### COMPOUND VERBS WITH INSEPARABLE PREFIXES

**Two Classes.** There are two classes of compound verbs: those with inseparable prefixes and those with separable prefixes.

**The Inseparable Prefixes** are *be, emp, ent, er, ge, ver* and *zer*. Verbs compounded with these have the accent on the stem and are inflected like simple verbs, except that the past participle omits the prefix *ge*.

**Model:** *beschrei'ben describe.*

#### PRINCIPAL PARTS

*beschrei'ben*      *beschrieb'*      *beschrie'ben*

#### PRES. IND.

*I describe*

*ich beschrei'be*

*du beschreibst'*

*er beschreibt'*

*wir beschrei'ben*

*ihr beschreibt'*

*sie beschrei'ben*

#### PAST IND.

*I described*

*ich beschrieb'*

*du beschriebst'*

*er beschrieb'*

*wir beschrie'ben*

*ihr beschriebt'*

*sie beschrie'ben*

#### IMPERATIVE

*describe*

2. sing.      *beschrei'be*

2. plur.      *beschreibt'*

2. sing. and } *beschrei'ben*

2. plur.      } *Sie*

#### FUT. IND.

*I shall describe*

*ich werde beschrei'ben*

*etc.*

#### PERF. IND.

*I have described*

*ich habe beschrie'ben*

*etc.*

#### PLUP. IND.

*I had described*

*ich hatte beschrie'ben*

*etc.*

## VOCABULARY

	die Geschichte	die Geschichten	<i>story, history</i>
	jemand	einander	<i>each other, one another</i>
besu'chen	besuch'te	besucht'	<i>visit, call on</i>
versu'chen	versuch'te	versucht'	<i>try, attempt</i>
erlau'ben	erlaub'te	erlaubt'	<i>allow, permit</i>
erzäh'len	erzähl'te	erzählt'	<i>tell, relate</i>
empfan'gen	empfang'	empfan'gen	<i>receive</i>
gesche'hen	geschah'	ist gesche'hen	<i>happen</i>
verges'sen	vergaß'	verges'sen	<i>forget</i>
verlie'ren	verlor'	verlo'ren	<i>lose</i>
verspre'chen	versprach'	verspro'chen	<i>promise</i>

1. Sie werden mich also morgen besuchen, nicht wahr<sup>1</sup>? Gern, wenn Sie es erlauben. 2. Wir saßen unter dem alten Baum vor der Tür und erzählten einander allerlei Geschichten. 3. Kannst du mir den Mann beschreiben, der heute hier war?—Wie soll ich ihn dir beschreiben? Ich habe gar nicht gehört, daß jemand hier war. 4. Deine lieben Eltern empfangen uns mit großer Freude. 5. Erzähle mir schnell, was geschehen ist. 6. Gewiß, er versprach es zu tun, und er versuchte es auch, aber es war schon zu spät. 7. Ob sie das Buch vergessen oder auf dem Wege nach Hause verloren hatte, das wußte sie nicht. 8. Da geschah es eines Tages, daß die Eltern nicht zu Hause waren und die Königstochter<sup>2</sup> allein durch alle Zimmer des großen Schlosses ging.

<sup>1</sup> Literally, *not true?* i. e. *won't you?*—<sup>2</sup> *the king's daughter or princess.* Compound nouns, as a rule, have the gender and inflection of the final member.

1. The little boy tried to tell<sup>1</sup> me the story, but he had forgotten it. 2. Now it happened that nobody was at home when I came. 3. I shall not call on his brother. 4. What I have promised I shall do. 5. He received me at the door. 6. Allow me to write with your pen, for I have lost mine. 7. I saw somebody come out of the house (somebody out of the house come), but I did not know him. 8. They helped each other. 9. Don't forget the books (forget the books not).

<sup>1</sup> Tell in the sense of *narrate or relate* is *erzählen*, not *sagen*.

## Lesson 25

## COMPOUND VERBS WITH SEPARABLE PREFIXES

**Separable Prefixes.** Some of the commonest separable prefixes are

ab <i>off, from, away</i>	hin <sup>1</sup> <i>along that way</i>
an <i>on, at</i>	mit <i>with, along</i>
auf <i>up, upon</i>	nach <i>after, for</i>
aus <i>out, from</i>	nieder <i>down</i>
bei <i>by, to</i>	vor <i>before, pre-</i>
ein <i>into</i>	weg <i>away, off, from</i>
fest <i>fast, firm</i>	weiter <i>further, on</i>
fort <i>forth, away, on</i>	zu <i>to, toward</i>
heim <i>home</i>	zurück <i>back</i>
her <sup>1</sup> <i>along this way</i>	zusammen <i>together</i>

<sup>1</sup>Her denotes motion towards the speaker or towards the point of view which the speaker takes or wishes the reader to take; in other words, such motion as is described by *hither, here, this way, along this way*. Hin is the opposite of her, meaning *thither, there, that way, along that way*. With her and hin many compound separable prefixes are formed, e. g. heraus, as used in komm heraus! *come out (this way, toward me)*! and hinaus, as used in geh hinaus! *go out (that way, away from here or from me)*!

Verbs compounded with these prefixes differ from the inseparable compounds in four points: (1) the prefix has the principal accent; (2) the ge of the past participle is put between the prefix and the verb; (3) when the infinitive requires zu *to*, this is put between the prefix and the verb; (4) in the present and past, and in the imperative, the prefix is separated from the verb and put at the end of the clause, unless the clause be a dependent one with transposed order, in which case the prefix remains united with the verb.

**Model:** an'fangen *begin*.

## PRINCIPAL PARTS

an'fangen	}	sing an'	an'gefangen	<i>begin</i>
an'zufangen				



PRES. IND.

PAST IND.

IMPERATIVE

<i>I begin</i>	<i>I began</i>	<i>begin</i>
ich fange an'	ich fing an'	2. sing. fang(e) an'
du fängst an'	du fingst an'	2. plur. fangt an'
er fängt an'	er fing an'	2. sing. and } fangen Sie an'
wir fangen an'	wir fingen an'	2. plur. }
ihr fangt an'	ihr fingt an'	
sie fangen an'	sie fingen an'	

FUT. IND.

PERF. IND.

PLUP. IND.

<i>I shall begin</i>	<i>I have begun</i>	<i>I had begun</i>
ich werde an'fangen etc.	ich habe an'gefangen etc.	ich hatte an'gefangen etc.

VOCABULARY

gehören	gehörte	gehört	belong
verkaufen	verkaufte	verkauft'	sell
auf'hören	hörte auf'	auf'gehört	cease, stop
auf'machen	machte auf'	auf'gemacht	open
auf'wachen	wachte auf'	ist auf'gewacht	awake
auf'stehen	stand auf'	ist auf'gestanden	rise, get up
fort'fahren	fuhr fort'	fort'gefahren	continue, go on
herun'terfallen	fiel herun'ter	ist herun'tergefallen	fall down
hinauf'gehen	ging hinauf'	ist hinauf'gegangen	go up

1. Wem gehört das Haus, in dem Sie wohnen? Ist es Ihres? — Setzt nicht mehr. Ich habe es gestern an (to) meinen Nachbar verkauft. 2. Schnell, machen Sie die Thür auf! 3. Als ich auf'hören wollte, baten mich die Kleinen in meiner Geschichte fortzufahren. 4. Da ist der Berg. Laß uns hinaufgehen. 5. Ich bin heute morgen um sechs Uhr aufgestanden. 6. „Fall nicht herunter!“ rief er, als er mich oben in dem Baume sah.

Translate in the following order: 7—7<sup>a</sup> etc.

7. Wann fängt er das neue Buch an? 7<sup>a</sup> Ich weiß nicht, wann er es anfängt.

8. Er sagt, er wacht immer um fünf Uhr auf. 8<sup>a</sup> Er sagt, daß er immer um fünf Uhr aufwacht.

9. Ich frage dich: „Ging er hinauf oder kam er herunter, als du ihn sahst?“

9<sup>a</sup>. Ich frage dich, ob er hinaufging oder herunterkam, als du ihn sahst.

10. Ich wünsche morgen um sechs Uhr aufzustehen.

10<sup>a</sup>. Ich will morgen um sechs Uhr aufstehen.

1. Who (has) opened the door? 2. Let us stop reading (to read). 3. When did you get up (use perf.) to-day? I got up (perf.) when I woke up. 4. I saw that the boy fell down from the tree. 5. He went on writing (to write). 6. Who says that he has sold his horses? 7. Whenever I went up, he was coming down. 8. Sell me some of your books, will you? 9. Get up, Charles, quick! It is high time to go to school.

## Lesson 26

### COMPOUND VERBS WITH DOUBTFUL PREFIXES

**Doubtful Prefixes.** Durch *through*, über *over*, across, um *round*, about, unter *under* and wieder *again* form both separable and inseparable compounds. As a rule, these prefixes are separable when used in a literal sense, i. e. with the meanings given above, and inseparable when used in a derived or figurative sense. This twofold use sometimes has its counterpart in English; thus, from unter *under* and gehen *go* are made

un'tergehen <i>go un'der</i>	and	unterge'hen <i>undergo'</i>
ging un'ter <i>went un'der</i>	and	unterging' <i>underwent'</i>
un'tergegangen <i>gone un'der</i>	and	untergan'gen <i>undergone'</i>

The following are some of the most important compounds of this class:

#### SEPARABLE

ü'bersetzen	setzte ü'ber	ü'bergesetzt	<i>ferry over</i>
um'bringen	brachte um'	um'gebracht	<i>kill, murder</i>
wie'derbringen	brachte wie'der	wie'dergebracht	<i>bring back</i>
wie'derholen	holte wie'der	wie'dergeholt	<i>fetch back</i>
wie'dersehen	sah wie'der	wie'dergesehen	<i>see or meet again</i>

## INSEPARABLE

überfal'len	überfiel'	überfal'len	<i>surprise, attack</i>
überset'zen	übersetz'te	übersetzt'	<i>translate</i>
überzeug'en	überzeug'te	überzeugt'	<i>convince</i>
unterbre'chen	unterbrach'	unterbro'chen	<i>interrupt</i>
unterneh'men	unternahm'	unternom'men	<i>undertake</i>
wiederho'len	wiederhol'te	wiederholt'	<i>repeat</i>

With the prefixes above are sometimes classed: *hinter behind*, *miß amiss, mis-*, *voll fully* and *wider against, re-*. Their compounds, however, are mostly inseparable, e. g.:

hinterlas'sen	hinterließ'	hinterlas'sen	<i>leave (behind)</i>
vollbrin'gen	vollbrach'te	vollbracht'	<i>accomplish, carry out</i>
vollen'den	vollen'dete	vollen'det	<i>finish</i>

1. Da er das Pferd nicht wiederbrachte, so ging ich selbst (or selber) hin, um es wiederzuholen. 2. Herr Professor Schmidt hat dieses kleine Buch übersetzt. 3. Wie seid ihr über den Fluß gekommen? Einer von deinen Nachbarn hat uns übergesetzt. 4. Ich wiederhole es: wenn du mich noch einmal<sup>1</sup> unterbrichst, so höre ich auf zu lesen. 5. Das hat er mir alles schon einmal erzählt, aber es überzeugt mich nicht. 6. Was man unternimmt, das muß man auch vollbringen, und was man anfängt, muß man auch vollenden. 7. Als ich ihn nach zehn Jahren wieder sah, war er schon ein alter Mann. 8. Die Feinde überfielen unsere Soldaten und brachten viele von ihnen um. 9. Solange er noch lebte, hielt<sup>2</sup> man ihn immer für sehr reich; als er aber starb, hinterließ er seinen Kindern nur sehr wenig Geld.

<sup>1</sup>Once more or again. — <sup>2</sup>regarded, took him to be.

1. When he said that, I interrupted him. 2. Please, repeat what you (have) said. 3. I will bring back the books to-morrow. 4. If you cannot carry out what you undertake, it is better not to undertake it. 5. I begged him to translate it, but he was not able to translate it. 6. Has he left much money? None at all. 7. They murdered the poor man because they took him to be rich. 8. Will you ferry me across?

## Lesson 27

### THE PASSIVE VOICE

The Passive is formed with *werden* and the past participle of some transitive verb, e. g. *lieben*, *liebte*, *geliebt* *love*. When so used, *werden* has for its past participle *worden*, instead of *geworden*, as shown below :

PRES. IND.	PAST IND.
<i>I am loved</i>	<i>I was loved</i>
ich werde geliebt	ich wurde geliebt
du wirst geliebt	du wurdest geliebt
er wird geliebt	er wurde geliebt
wir werden geliebt	wir wurden geliebt
ihr werdet geliebt	ihr wurdet geliebt
sie werden geliebt	sie wurden geliebt

The Imperative is too rarely used to be given here.

#### FUTURE INDICATIVE

*I shall be loved*  
 ich werde geliebt werden  
 du wirst geliebt werden  
 etc.

#### PERF. IND

*I have been loved*  
 ich bin geliebt worden  
 du bist geliebt worden  
 etc.

#### PLUP. IND.

*I had been loved*  
 ich war geliebt worden  
 du warst geliebt worden  
 etc.

#### PRESENT INFINITIVE

geliebt (zu) werden (to) *be loved*

The Passive denotes a process, a change of condition, or an action as affecting the person or thing acted on. This, in German, is indicated by using *werden*, *become*, instead of *sein*, *be*, which latter, if used with a past participle for a predicate adjective, denotes a state or condition, and never an action as going on. Distinguish, therefore, as follows :

Werden with a past participle, denoting a process or a change of condition (i. e. the real passive):

der Brief wurde gerade geschrieben, als ich kam *the letter was just being written when I came*

der Brief muß mit Tinte geschrieben werden *the letter must be written in ink*

der Soldat war gefangen worden *the soldier had been captured*

Sein with a past participle, denoting a state or a condition resulting from a process or from an action completed:

der Brief war schon geschrieben, als ich kam *the letter was (already written) finished when I came.*

der Brief muß um zwölf Uhr geschrieben sein *the letter must be finished by twelve o'clock*

der Soldat war gefangen *the soldier was a captive*

## VOCABULARY

der Schneider

das Papier'

der Rock

das Holz

heißen

gefallen

hieß

gefiel

die Schneider *tailor*

die Papiere' *paper*

die Röcke *coat*

die Hölzer *wood*

geheißen *be called*

gefallen *please*

darum *therefore, for that reason*

weit *far, distant, wide*

gerade, adv., *just, exactly*

wie heißen Sie? *what is your name?*

ich heiße Karl *my name is Charles*

1. Das eine Bild wurde mir heute von<sup>1</sup> einem Diener gebracht<sup>2</sup>; das andere wird vielleicht erst<sup>3</sup> nächsten Montag geschickt werden.<sup>2</sup>  
 2. Karl ist von einem andern Knaben geschlagen worden.<sup>2</sup> 3. Ich hörte wohl,<sup>4</sup> daß ich gerufen wurde, aber ich wußte nicht von<sup>1</sup> wem.  
 4. Von welchem Schneider haben Sie diesen Rock machen lassen<sup>5</sup>? — Warum fragen Sie? gefällt er Ihnen nicht? — Doch,<sup>6</sup> gerade weil er mir sehr gut gefällt, darum frage ich. Ein Rock kann gar nicht besser gemacht werden. — Nun<sup>7</sup>, der Schneider heißt Meyer und wohnt nicht weit von Ihnen. 5. Wann wird das Haus verkauft werden? Es ist schon verkauft. 6. Aus Holz wird jetzt oft Papier gemacht.

<sup>1</sup> *By*. The person by whom the action of a passive verb is done, is denoted by the dative with *von*. — <sup>2</sup> As in the active, the uninflected forms of the verb stand last. — <sup>3</sup> *erst*, as adverb, often means *not until*. — <sup>4</sup> *indeed, be sure*. — <sup>5</sup> The infinitive *lassen* is here used for the past participle *gelassen* (as with the modal auxil., L. 22. 11) and the infinitive *machen* has passive force (L. 20. 1. n. <sup>1</sup>); hence *By what tailor did you have this coat made?* — <sup>6</sup> *Yes, indeed or Certainly*, a common meaning of *doch* after a negative question. — <sup>7</sup> *Well*.

1. What is the name of the tailor who (has) made your coat? His name is Smith. 2. Can you tell me by whom these books were (have been) brought? By a little boy whom I do not know. 3. Only two of those chairs were made of (aus) wood. 4. The enemy was defeated (use *sich*) by our soldiers. 5. If the house is sold, it is no longer his, that is true. 6. Go and call Charles. — Charles has already been called. 7. These soldiers will be sent across the river, those will stay here behind the mountain. 8. Here are two coats, they must be sent to the (zum) tailor. 9. The paper did not please me, and for that reason I did not take it. 10. His books are read by everybody.

## Lesson 28

### REFLEXIVE AND IMPERSONAL VERBS

**Reflexive Verbs.** In German, as in English, transitive verbs are often used with a reflexive pronoun for an object, e. g. *er zeigt sich he shows himself, sie setzt sich she seats herself*. But German, unlike English, uses some verbs reflexively though the reflexive pronoun is no longer felt as an object and the verbal idea of the combination has become virtually intransitive, e. g. *er freut sich (he gladdens himself, i. e.) he rejoices or is glad*. — The reflexive pronoun of the third person for both numbers and all genders, is *sich* (L. 7. 11); for the other persons the corresponding personal pronoun is used, as shown below.

#### INFINITIVE

*sich* (zu) zeigen (to) show one's self *sich* (zu) freuen (to) rejoice

## PRESENT INDICATIVE

ich zeige mich <i>I show myself</i>	ich freue mich <i>I rejoice</i>
du zeigst dich <i>you show yourself</i>	du freust dich <i>you rejoice</i>
er zeigt sich <i>he shows himself</i>	er freut sich <i>etc.</i>
sie zeigt sich <i>she shows herself</i>	sie freut sich
es zeigt sich <i>it shows itself</i>	es freut sich
wir zeigen uns <i>we show ourselves</i>	wir freuen uns
ihr zeigt euch <i>you show yourselves</i>	ihr freut euch
sie zeigen sich <i>they show themselves</i>	sie freuen sich
Sie zeigen sich <i>you show yourself</i> <i>or you show yourselves</i>	Sie freuen sich

## PAST INDICATIVE

ich zeigte mich <i>I showed myself</i> <i>etc.</i>	ich freute mich <i>I rejoiced</i> <i>etc.</i>
---	--

## IMPERATIVE

zeige dich <i>show yourself</i>	freue dich <i>rejoice</i>
zeigt euch <i>show yourselves</i>	freut euch <i>rejoice</i>
zeigen Sie sich <i>show yourself or</i> <i>show yourselves</i>	freuen Sie sich <i>rejoice</i>

## FUTURE INDICATIVE

ich werde mich zeigen <i>I shall show myself</i>	ich werde mich freuen <i>I shall rejoice</i>
---	---

## PERFECT INDICATIVE

ich habe mich gezeigt <i>I have shown myself</i>	ich habe mich gefreut <i>I have rejoiced</i>
---	---

## PLUPERFECT INDICATIVE

ich hatte mich gezeigt <i>I had shown myself</i>	ich hatte mich gefreut <i>I had rejoiced</i>
---	---

**Impersonal Verbs**, or verbs and verb-phrases used impersonally, with *es it* for a subject, are not peculiar in their inflection, e. g. *es regnet it rains*, *es regnete it rained*, *es hat geregnet it has rained*, *es wird regnen it will rain*.

## VOCABULARY

lezt, adj., *last*

während, prep. with gen., *during*